

JVC

- EN** INSTRUCTION MANUAL
- CZ** NÁVOD K POUŽITÍ
- PL** INSTRUKCJA OBSŁUGI
- SK** NÁVOD NA POUŽITIE
- HU** HASZNÁLATI UTASÍTÁS
- RO** MANUAL DE INSTRUCTIUNI
- BG** РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ



DAB+ Table Radio

RA-E731B-DAB

INTRODUCTION

- Thank you for buying our product.
- Please read through these operating instructions, so you will know how to operate your equipment properly. After you finished reading the instructions manual, put it away in a safe place for future reference.

SAFETY

General

- Do not drop the device and do not expose it to liquid, moisture or humidity. These might lead to damage to the device.
- If the device is moved from a cold environment into a warmer one, do let it adapt to the new temperature before operate the device. Otherwise, it might lead to condensation and cause malfunctions in the device.
- Do not use the device in the dust environment as dust can damage the interior electronic components and lead to malfunctions in the device.
- Protect the device from strong vibrations and place it on stable surfaces.
- Do not attempt to disassembly the device.
- If the device is not using for a long period of time, disconnect it from the power supply by unplugging the power plug. This is to avoid the risk of fire.
- The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
- To maintain the compliance with the WiFi RF exposure requirement, place the product at least 20 cm from nearby persons except when operating the controls.

Power adapter

- Only use the power adaptor delivered with the device.
- The socket outlet should be installed near the device and should be easily accessible.
- Never touch the power plug with wet hands and never pull on the power cable when pulling the plug out of the power socket.
- Make sure the electrical voltage specified on the device and its power plug is corresponding to the voltage of the power socket. Incorrect voltage will destroy the device.

Risks associated with high volumes

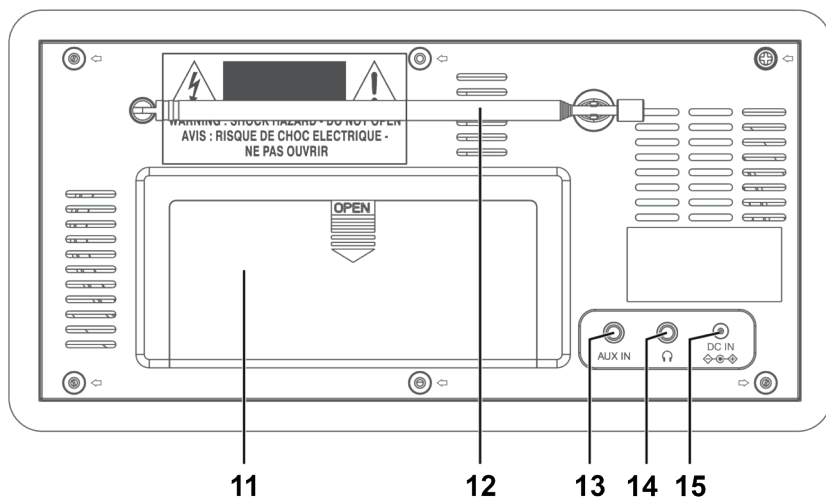
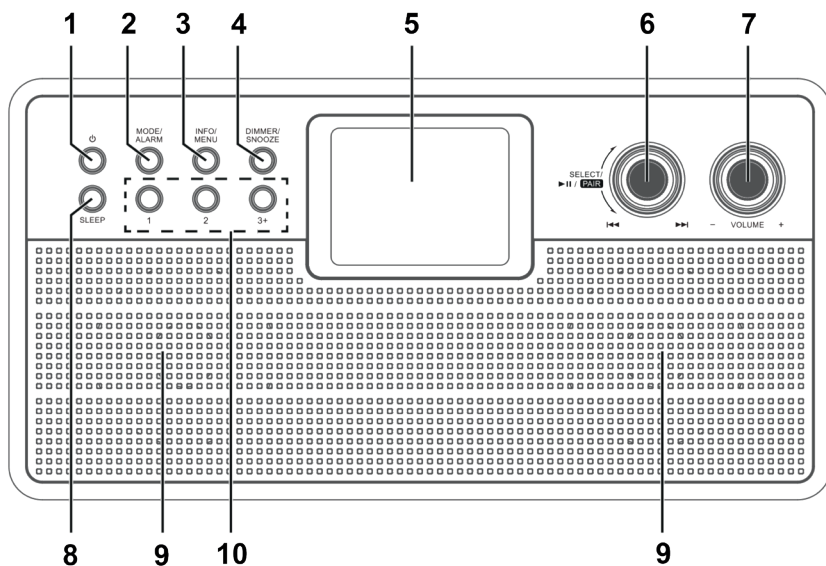


Connect headphones with volume set low and increase it if required. Prolonged listening through some headphones at high volume settings can result in hearing damage. To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

Battery handling and usage

- Only adults should handle battery. Do not allow a child to use this apparatus unless the battery cover is securely attached.
- Remove batteries if exhausted or if they will not be used again for a long period. The incorrect use of batteries can cause electrolyte leakage and will corrode the compartment or cause the batteries to burst, therefore:
 - Do not mix battery types, e.g. alkaline with zinc carbonate.
 - When inserting new batteries, replace all batteries at the same time.
- Batteries contain chemical substances, so they should be disposed of properly.

PRODUCT OVERVIEW AND CONTROL BUTTONS



1. **⏻** **STANDBY** button
2. **MODE/ALARM** button
3. **INFO/MENU** button
4. **DIMMER/SNOOZE** button
5. Display
6. **SELECT/PAIR/PAIR** knob
7. **VOLUME** knob
8. **SLEEP** button

9. Speaker
10. **PRESET** buttons
11. Battery compartment
12. Antenna
13. **AUX IN** socket
14. Headphone output
15. **DC IN** socket

GETTING STARTED

POWER SOURCE

Mains Power

NOTE: Connecting the unit to any other power source may cause damage to the unit.

- Unwind the mains adapter cable to its full length. Connect the end of the cable to the DC IN socket at the rear of the unit and then connect the mains adapter to the mains socket. Make sure the mains adapter is firmly inserted into the mains socket. The unit is now ready to use.
- To switch the unit off completely, unplug the mains adapter from the mains socket.

Battery Power

Insert 4 x 1,5V AA batteries (not included) correctly by following the polarity (+ or –) indications in the battery compartment.

NOTE: When the batteries become weak, the display will show <Battery Low>. The batteries should be replaced. When the batteries are completely exhausted, the power is turned off.

BASIC OPERATION

Powering ON/OFF

After connecting the mains adapter to the unit and the mains socket, the unit will enter Standby mode.

- Press the  **STANDBY** button to switch on the unit.
- Press the  **STANDBY** button again to switch the unit back to Standby mode.
- Disconnect the power cable of the mains adapter from the mains socket if you want to switch the unit off completely.

Display Backlight (Mains Power only)

There are four backlight levels (High, Medium, Low, Off) to choose from. To set the backlight level, repeatedly press the **DIMMER/SNOOZE** button and the brightness of the display will change.

Sleep timer

To set the sleep timer press the **SLEEP** button repeatedly to adjust the sleep time (OFF, 10, 20, 30, 60, 70, 80, 90 minutes).

Volume

Rotate the **VOLUME** knob to adjust the volume.

Mode selection

Press the **MODE/ALARM** button repeatedly to select the desired source.

NOTE: DAB+ and FM stations will only be available separately when BestTune™ is set to Off.

PRESETS

You can store up to 30 of your favorite DAB or FM stations to the memory. This will enable you to access your favorite stations quickly and easily. To store a preset, you must first be listening to the station that you would like to save.

Storing to Presets 1-2

- Press and hold the **PRESET 1-2** buttons.
- The words <Preset # saved> will show on the display.

Storing to Presets 1-30

- Press and hold the **PRESET 3+** button, and then turn the **SELECT** knob to select the preset station number to save. Press the knob to confirm selection.

- The words <Preset # saved> will show on the display.

Recalling Presets 1-2

Press the **PRESET 1-2** buttons.

Recalling Presets 1-30

Press the **PRESET 3+** button, and then turn the **SELECT** knob to select the desired preset station number. Press the knob to confirm selection.

NOTE: If you choose a preset station number that has not been allocated a station, the display will show <Preset Empty>.

BestTune™

NOTE: Pull out the rod DAB+/FM antenna for DAB and FM reception.

Congratulations, your new radio contains BestTune™. The feature presents DAB+ and FM radio stations in a single list. The selected station will automatically be played on DAB+ or FM, based on which has the best reception. You will see a single list of radio stations after the initial scan and will no longer have to choose between FM and DAB+ modes.

Turning On/Off the BestTune™

- Press and hold the **INFO/MENU** button to enter into menu.
- Turn the **SELECT** knob to select <System Settings>, and then press the knob to confirm.
- Turn the **SELECT** knob to select <BestTune>, and then press the knob to confirm.
- Turn the **SELECT** knob to select <On> for turning on BestTune™ mode, or select <Off> for turning off, and then press the knob to confirm selection.

Automatically Setting the Clock

The clock will be updated automatically if you can receive DAB/FM signal in your location. In order to synchronize to the current local time, you must leave the unit to receive signals from the DAB/FM station for a period of time.

BestTune™ Operation

When the unit is connected to the mains power and then switched on from standby mode for the first time or you have just performed a factory reset, the unit will automatically enter into the BestTune™ mode and perform full scan.

During the scan the display will show <Scanning...> together with a slide bar that indicates the progress of the scan and the amount of stations that have been found so far.

Once the scan has finished, the unit will select the first alphanumerically from found stations.

To explore the found stations, press turn the **SELECT** knob to find a station that you would like to listen to, and then press the knob to confirm selection.

NOTE: FM stations without RDS available are not included in the Station List.

Station List

The Station List will show all the found DAB and FM stations after scanning.

- To explore the Station List, press and hold the **INFO/MENU** button to enter into menu.
- Turn the **SELECT** knob to select <Station List>, and then press the knob to confirm.
- Turn the **SELECT** knob to select a station, and then press the knob to confirm selection.

BestTune™ Scan

The BestTune™ Scan will search for the entire DAB and FM channels.

- To perform BestTune™ Scan, press and hold the **INFO/MENU** button to enter into menu.
- Turn the **SELECT** knob to select <BestTune Scan>, and then press the knob to confirm. The display will show <Scanning...> and a progressing slide bar.
- All the stations that have been found will be stored automatically. To explore and listen to the found stations, turn the **SELECT** knob to select a station, and then press the knob to confirm selection.

BestTune™ Display (Info.)

*NOTE: Press the **SELECT** knob repeatedly to resize the image on the display.*

To view further information broadcast by the station, press the **INFO/MENU** button, the display will show the following information:

- <Service> Station service title.
- <Sources> If more than one source is available, press knob and then turn the **SELECT** knob to choose the preferred source (DAB or FM), then press knob to confirm.
- <PTY> This describes the programme type that is being broadcast.
- <Freq> FM frequency or DAB channel dependent on Source.
- <Bitrate> The bitrate for a digital source (0kbps displayed for FM sources)
- <Signal> Signal strength expressed as a percentage.

Prune Invalid

This function allows you to delete all of the stations that are not available or in very poor reception.

- To perform pruning invalid stations, press and hold the **INFO/MENU** button to enter into menu.
- Turn the **SELECT** knob to select <Prune Invalid>, and then press the knob to confirm.
- Turn the **SELECT** knob to select <Yes> for confirm deletion, or select <No> for exist, and then press the knob to confirm selection.

DAB OPERATION

NOTE: DAB mode is only available when BestTune is set to Off.

To explore and listen to the found stations, turn the **SELECT** knob, and then press the knob to confirm selection.

DAB Scan

*NOTE: Press the **SELECT** knob repeatedly to resize the image on the display.*

The DAB Scan will search for the entire DAB Band III channels. After the scan has finished, the first alphanumerically found station will be automatically selected.

- To activate DAB scan, press and hold the **INFO/MENU** button to enter into menu, then turn the **SELECT** knob to select <DAB Scan>. Press the knob button to confirm. The display will show <Scanning...> and a progressing slide bar.
- All the stations that have been found will be stored automatically.

DAB Display (Info.)

To view further information broadcast by the station, press **INFO/MENU** button, the display will show the following information:

- <Service> Station service title.
- <Sources> To display the current source.
- <PTY> This describes the programme type that is being broadcast.
- <Freq> DAB channel.
- <Bitrate> The bitrate for a digital source.
- <Signal> Signal strength expressed as a percentage.

Manual Tune

As well as the normal method of scanning, you can also manually tune to a particular channel / frequency. This can be useful for adjusting your antenna to achieve the best possible reception and scanning a particular channel to update the station list.

- Press and hold the **INFO/MENU** button to enter into menu, then turn the **SELECT** knob to select <Manual Tune>. Press the knob button to confirm.
- Turn the **SELECT** knob to scroll through the DAB channels, which are numbered from 5A to 13F.

- After your desired channel number is selected, press the knob to enter the current multiplex. It will now display the multiplex and you will see the signal strength.
- You will not see any new radios stations or hear anything while in manual tune. To find the newly tuned in stations search through the Station List.

Prune Invalid

You may remove all unavailable stations from the list.

- During DAB mode, press and hold **INFO/MENU** button, and then turn the **SELECT** knob to select <Prune Invalid>. Press the knob to confirm.
- Turn the **SELECT** knob to select <Yes> for confirm deletion, or select <No> for exist, and then press the knob to confirm selection.

FM OPERATION

NOTE: FM mode is only available when BestTune is set to Off.

To switch the unit to FM mode, press the **MODE/ALARM** button. The display will show the frequency or station name and any further RadioText information if available.

Auto Scan

- To search for an FM station, turn the **SELECT** knob clockwise or counter-clockwise, and then press the knob to start the forward or reverse scanning.
- Once a station has been found, the scanning will stop automatically.

Manual Scan

- To search for FM stations manually, turn the **SELECT** knob until your desired frequency is reached.

*NOTE: With FM radio, it may be necessary to fine-tune each station by turning the **SELECT** knob to your desired by adjusting the frequency by 0.05 MHz. If reception is still poor, adjust the position of the aerial or try moving the radio to another location.*

Scan Setting

This is a scanning option to scan all stations, or just scan stations with strong signal.

- Press and hold **INFO/MENU** and then turn the **SELECT** knob to select <Scan Setting>. Press the knob to confirm.
- Turn the **SELECT** knob to select <Strong Stations Only> or <All Stations>. Press the knob to confirm.

Audio settings

All stereo stations are reproduced in stereo. For weak stations, this may result in a poor signal-to-noise ratio (hiss).

- Press and hold **INFO/MENU** and then turn the **SELECT** knob to select <Audio Setting>. Press the knob to confirm.
- Turn the **SELECT** knob to select <Stereo Allowed> or <Forced Mono>. Press the knob to confirm.

FM Display (Info.)

To view further information broadcast by the station, press **INFO/MENU** button, the display will show the following information:

- <Service> Station service title.
- <PTY> This describes the programme type that is being broadcast.
- <Freq> FM frequency.
- <Signal> Signal strength expressed as a percentage.

BLUETOOTH

In Bluetooth mode, you can turn on the Bluetooth of your Bluetooth device. Go to the menu and turn Bluetooth discoverable. From your Bluetooth device, search the radio **RA-E731B-DAB** to pair. If the pairing is successful, the display will show <Connected>.

- To increase/decrease the volume, turn the **VOLUME** knob.
- To pause/resume playback, press the **SELECT** knob.
- To skip to a track, turn the **SELECT** knob.

NOTE: The operational range between the unit and the device is approximately 8 meters.

If the signal strength is weak, your Bluetooth receiver may disconnect, but it will re-enter pairing mode automatically.

For better signal reception, remove any obstacles between the unit and the Bluetooth device.

Compatibility with all devices and media types is not guaranteed.

Some mobile phones with Bluetooth functions may connect and disconnect as you make and end calls.

This is not an indication of a problem with your unit.

AUX IN

AUX in mode plays audio from an external source. Turn the volume low on both the radio and, if adjustable, the audio source device. Enter AUX mode, then adjust the volume as required.

ALARMS AND SNOOZE

As well as a clock/calendar, there are two wake-up alarms with snooze facility. The alarm sound for each alarm can use a Buzzer, Digital Radio or FM.

Alarms (Mains Power only)

- Press and hold **MODE/ALARM** button to enter Alarm menu.
- Turn the **SELECT** knob to select <Alarm 1> or <Alarm 2> and the knob to confirm.
- Turn the **SELECT** knob to select and press the knob to confirm below option:
 - <Alarm> On / Off
 - <Frequency> Daily / Once / Weekends / Weekdays
 - <Wake Up time> (Alarm On time)
 - <Source> Buzzer / DAB+ / FM
 - <Duration> 15 / 30 / 45 / 60 / 90 / 120 minutes
 - <Volume> 4-16
- Finally, press **INFO/MENU** button to return to Alarm menu and press **INFO/MENU** button again to exit alarm setting.

NOTE: In Stand by mode active alarms are indicated by displaying the relevant Alarm 1 and/or Alarm 2 icons.

At the set time, the alarm will sound, quietly at first, then gradually building up to the set volume. To cancel a sounding alarm and switch the radio to standby, press the **⏻ STANDBY** button.

Snooze (Mains Power only)

To temporarily silence a sounding alarm, press **DIMMER/SNOOZE** button. You can change the snooze period by repeatedly pressing **DIMMER/SNOOZE** button. Snooze periods are 5, 10, 15 and 30 minutes. The radio returns to standby for the set time period with a snooze countdown displayed. When the countdown reaches 0 (zero) the alarm is triggered again.

Press the **⏻ STANDBY** button to fully cancel a sounding alarm and switch the radio to standby.

SYSTEM SETTINGS

Press and hold **INFO/MENU** to enter Menu. Turn the **SELECT** knob to select <System Settings> and press the knob to confirm. Use the knob to move through the menu and confirm the setting by pressing the knob. Press the **INFO/MENU** button to exit the menu.

Sleep

Set the Sleep timer.

Time/Date

Set the time/date manually.

You can also edit the details of the time/date settings and change the Clock Style.

Language

Set the desired language.

NOTE: The default language is Czech. Available languages: English, and Polish.

Factory Reset

Perform a factory reset.

Software Version

View the software version.

SPECIFICATIONS

GENERAL

Power Supply	Power Adapter, 5,9 V / 1,5 A
Battery	4 x DC 1,5 V AA size
Power consumption	< 8 W
Standby Power consumption	< 1 W
Display	2,4", colour display
Weight	Approx. 1130 g
Dimensions	246 x 132 X 156 mm
Operation temperature	+5°C ~ +35°C

RADIO SECTION

FM Frequency Range	87,5 – 108 MHz
DAB+ Frequency Range	174 – 240 MHz
Presets	DAB+ 30 / FM 30

BLUETOOTH SECTION

Bluetooth	V 5.0
BT Frequency Range	2402 – 2480 MHz
EIRP	0,277 dBm

AUDIO SECTION

Power output	2 x 3 Watts RMS
--------------	-----------------

WE RESERVE THE RIGHT TO CHANGE TECHNICAL SPECIFICATIONS.

PACKAGE CONTENTS

DAB+/FM Digital Radio, Power adapter, User manual

MAINTENANCE / CLEANING

- Ensure the unit is fully unplugged from the mains socket before cleaning.
- Never use any harsh or strong solvents to clean the device since these may damage the surface of the device. Dry, soft cloth is appropriate, however, if the device is extremely dirty, it may be wiped off with a slightly moist cloth. Make sure the device is dried off after cleaning.

When you are necessary to ship the device, store it in its original package. Save the package for this purpose.



WARNING: DO NOT USE THIS PRODUCT NEAR WATER, IN WET AREAS TO AVOID FIRE OR INJURY OF ELECTRIC CURRENT. ALWAYS TURN OFF THE PRODUCT WHEN YOU DON'T USE IT OR BEFORE A REVISION. THERE AREN'T ANY PARTS IN THIS APPLIANCE WHICH ARE REPARABLE BY CONSUMER. ALWAYS APPEAL TO A QUALIFIED AUTHORIZED SERVICE. THE PRODUCT IS UNDER A DANGEROUS TENTION.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THE PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Disposal of old Electrical & Electronic Equipment

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Hereby, ETA a.s. declares that the radio equipment type RA-E731B-DAB is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.JVCAUDIO.cz/doc



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Shenzhen Badam technology co.,LTD is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

ÚVOD

- Děkujeme vám za zakoupení tohoto výrobku.
- Přečtěte si prosím tento návod k použití, abyste věděli, jak správně tento přístroj ovládat. Po přečtení návodu k použití jej uložte na bezpečné místo k možnému pozdějšímu využití.

BEZPEČNOST

Všeobecná ustanovení

- Chraňte přístroj před pádem a nevystavujte jej kapalinám, mokru ani vlhkosti. Mohlo by dojít k jeho poškození.
- Pokud přístroj přesunujete ze studeného do teplejšího prostředí, nechte jej před uvedením do provozu přizpůsobit nové teplotě. Jinak může dojít ke kondenzaci a nefunkčnosti přístroje.
- Nepoužívejte přístroj v prашném prostředí, protože prach může poškodit vnitřní elektronické součásti a vést k nefunkčnosti přístroje.
- Chraňte přístroj před silnými vibracemi a umísťujte jej na stabilní povrchy.
- Nepokoušejte se přístroj rozebrat.
- Jestliže přístroj delší dobu nepoužíváte, odpojte jej ze zásuvky vytažením elektrické zástrčky. Zabráňte tím riziku požáru.
- Větrání by nemělo být blokováno zakrytím větracích otvorů předměty, jako jsou noviny, ubrusy, závěsy atd.
- Nepokládejte na přístroj žádné zdroje otevřeného ohně, například zapálené svíčky.
- Abyste splnili požadavek na vystavení se rádiovým vlnám WiFi, umístěte výrobek alespoň 20 cm od osob, které se nacházejí v blízkosti, kromě případů, kdy používáte ovládací prvky.

Napájecí adaptér

- Používejte pouze napájecí adaptér dodaný se zařízením.
- Zásuvka by měla být instalována v blízkosti zařízení a měla by být snadno přístupná.
- Nikdy se nedotýkejte síťové zástrčky mokřkýma rukama a při vytahování zástrčky ze zásuvky nikdy netahejte za napájecí kabel.
- Ujistěte se, že elektrické napětí uvedené na přístroji a jeho napájecí zástrčce odpovídá napětí v elektrické zásuvce. Nesprávné napětí způsobí zničení zařízení.

Rizika související s vysokou hlasitostí

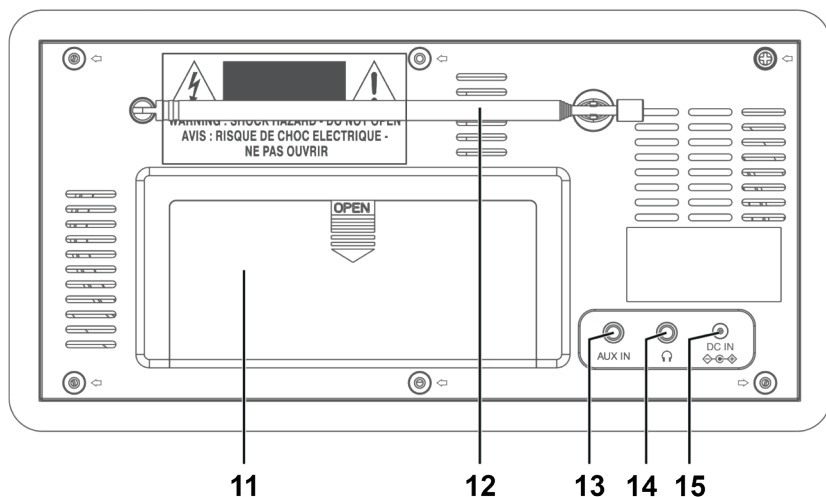
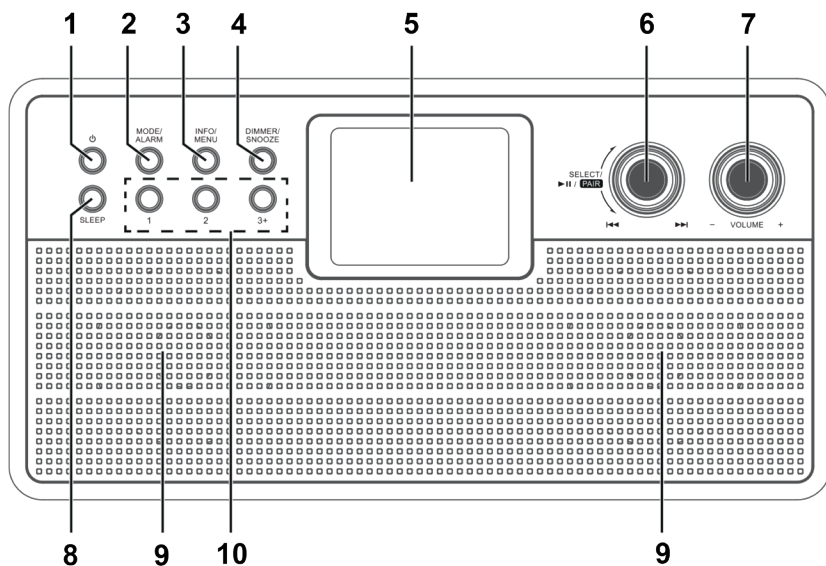


Připojte sluchátka s hlasitostí nastavenou na nízkou úroveň a v případě potřeby ji zvyšte. Delší poslech s vysokou hlasitostí může v případě některých sluchátek způsobit poškození sluchu. Abyste předešli možnému poškození sluchu, neposlouchejte dlouhodobě při vysoké úrovni hlasitosti.

Manipulace s bateriemi a jejich používání

- S baterií by měli manipulovat pouze dospělí. Nedovolte, aby tento přístroj používaly děti, pokud kryt baterie není bezpečně připevněn.
- Baterie vyjměte, pokud jsou vybité nebo pokud nebudou delší dobu používány. Nesprávné používání baterií může způsobit únik elektrolytu, korozi prostoru pro baterie nebo zapříčinit prasknutí baterií, proto:
 - Nekombinujte různé typy baterií, např. zásadité se zinko-karbonovými.
 - Při vkládání nových baterií vyměňte všechny baterie současně.
- Baterie obsahují chemické látky, proto by měly být řádně zlikvidovány.

VYOBRAZENÍ VÝROBKU A TLAČÍTKA OVLÁDÁNÍ



1. Tlačítko **⏻** **STANDBY**
2. Tlačítko **MODE/ALARM**
3. Tlačítko **INFO/MENU**
4. Tlačítko **DIMMER/SNOOZE**
5. Displej
6. Ovladač **SELECT/II/ PAIR/II/II**
7. Ovladač hlasitosti **VOLUME**
8. Tlačítko **SLEEP**

9. Reproduktor
10. Tlačítka **PRESET**
11. Prostor pro baterie
12. Anténa
13. AUX IN vstup
14. Sluchátkový výstup
15. Konektor vstupu napájení DC IN

ZAČÍNÁME

NAPÁJENÍ

Napájení ze sítě

POZNÁMKA: Připojení přístroje k jinému zdroji napájení může způsobit jeho poškození.

- Rozviňte kabel síťového adaptéru na celou jeho délku. Zapojte konec kabelu do zdířky DC IN na zadní straně přístroje a poté zapojte síťový adaptér do elektrické zásuvky. Ujistěte se, že je síťový adaptér do zásuvky pevně zasunut. Přístroj je nyní připraven k použití.
- Chcete-li přístroj zcela vypnout, vytáhněte síťový adaptér z elektrické zásuvky.

Napájení bateriemi

Do prostoru pro baterie vložte 4 ks baterie 1,5 V velikosti AA (nejsou přiloženy), a to správným způsobem s dodržáním označené polaritě (+ a –).

POZNÁMKA: Když jsou baterie slabé, na displeji se zobrazí <Slabá baterie>. Baterie je třeba vyměnit.

Jakmile se baterie zcela vybijí, napájení se vypne.

ZÁKLADNÍ PROVOZ

Zapnutí/vypnutí

Po připojení síťového adaptéru k přístroji do elektrické zásuvky se přístroj přepne do pohotovostního režimu.

- Stisknutím tlačítka **⏻** **STANDBY** zapnete přístroj.
- Dalším stisknutím tlačítka **⏻** **STANDBY** přepnete přístroj zpět do pohotovostního režimu.
- Pokud chcete přístroj úplně vypnout, vytáhněte napájecí kabel síťového adaptéru z elektrické zásuvky.

Podsvícení displeje (pouze při napájení ze sítě)

K dispozici jsou čtyři úrovně podsvícení (Vysoká, Střední, Nízká, Vyp), ze kterých můžete vybírat. Chcete-li nastavit úroveň podsvícení, opakovaně stiskněte tlačítko **DIMMER/SNOOZE**. Jas displeje se přitom bude měnit.

Časovač vypnutí

Chcete-li nastavit časovač vypnutí, stiskněte opakovaně tlačítko **SLEEP** pro nastavení doby spánku (Vyp., 10, 20, 30, 60, 70, 80, 90 minut).

Hlasitost

Hlasitost nastavíte otáčením ovladače hlasitosti **VOLUME**.

Volba režimu

Opakovaným stiskem tlačítka **MODE/ALARM** zvolte požadovaný zdroj zvuku.

POZNÁMKA: Je-li vypnut režim BestTune™, stanice DAB+ a FM budou k dispozici pouze odděleně.

PŘEDVOLBY

Do paměti můžete uložit až 30 svých oblíbených stanic DAB nebo FM. Budete tak mít rychlý a snadný přístup ke svým oblíbeným stanicím. Chcete-li uložit stanici do předvolby, musíte nejprve příslušnou stanici naladit.

Uložení do předvoleb 1 a 2

- Stiskněte a podržte tlačítko **PRESET 1** nebo **2**.
- Na displeji se zobrazí <Předv. # uložena>.

Uložení do předvoleb 1 až 30

- Stiskněte a podržte tlačítko **PRESET 3+** a poté otáčením ovladače **SELECT** vyberte číslo předvolby stanice. Stisknutím ovladače volbu potvrďte.
- Na displeji se zobrazí <Předv. # uložena>.

Vyvolání předvoleb 1 a 2

Stiskněte tlačítko **PRESET 1** nebo **2**.

Vyvolání předvoleb 1 až 30

Stiskněte tlačítko **PRESET 3+** a poté otáčením ovladače **SELECT** zvolte vybrané číslo předvolby stanice. Stisknutím ovladače volbu potvrďte.

POZNÁMKA: Pokud zvolíte číslo předvolby, ke kterému nebyla přiřazena žádná stanice, na displeji se zobrazí <Předv. prázdné>.

BestTune™

POZNÁMKA: Pro lepší příjem DAB a FM vytáhněte DAB+/FM anténu.

Gratulujeme, vaše nové rádio má funkci BestTune™. Tato funkce ukládá rozhlasové stanice DAB+ a FM do jednoho seznamu. Vybraná stanice se automaticky přehraje jako DAB+ nebo FM, podle toho, který příjem je lepší. Po úvodním vyhledání uvidíte jediný seznam rozhlasových stanic a již nebudete muset volit mezi režimy FM a DAB+.

Zapnutí/vypnutí funkce BestTune™

- Stisknutím a podržením tlačítka **INFO/ MENU** přejdete do nabídky.
- Otáčením ovladače **SELECT** vyberte <Systémová nastavení> a poté volbu potvrďte stisknutím ovladače.
- Otáčením ovladače **SELECT** vyberte <BestTune> a poté volbu potvrďte stisknutím ovladače.
- Otáčením ovladače **SELECT** vyberte <Zap>, čímž zapnete funkci BestTune™, nebo vyberte <Vyp>, čímž funkci vypnete. Poté volbu potvrďte stisknutím ovladače.

Automatické nastavení hodin

Hodiny se aktualizují automaticky, pokud je u vás možné přijímat signál DAB/FM.

Chcete-li provést synchronizaci s aktuálním místním časem, musíte po určitou dobu nechat přístroj přijímat signál z některé stanice DAB/FM.

Používání funkce BestTune™

Pokud je přístroj připojen k elektrické síti a poté poprvé zapnut z pohotovostního režimu nebo jste právě provedli resetování na nastavení z výroby, přístroj automaticky přejde do režimu BestTune™ a provede úplné vyhledání stanic.

Během vyhledávání se na displeji zobrazí <Vyhledávání...> spolu se stavovým pruhem, který ukazuje průběh vyhledávání a počet stanic, které byly dosud nalezeny.

Po dokončení vyhledávání přístroj vybere první z nalezených stanic podle abecedy.

Chcete-li nalezené stanice procházet, otáčením ovladače **SELECT** vyhledejte stanici, kterou chcete poslouchat, a poté stisknutím ovladače výběr potvrďte.

POZNÁMKA: Stanice FM bez dostupného RDS nebudou v seznamu stanic obsaženy.

Seznam stanic

Seznam stanic zobrazí po vyhledání všechny nalezené stanice DAB a FM.

- Chcete-li procházet seznam stanic, stiskněte a podržte tlačítko **INFO/MENU**, čímž vstoupíte do nabídky.
- Otáčením ovladače **SELECT** vyberte <Seznam stanic> a poté volbu potvrďte stisknutím ovladače.
- Otáčením ovladače **SELECT** vyberte stanici a poté stisknutím ovladače volbu potvrďte.

Vyhledávání pomocí funkce BestTune™

Vyhledávání funkce BestTune™ najde všechny kanály DAB a FM.

- Chcete-li spustit vyhledávání funkce BestTune™, stiskněte a podržte tlačítko **INFO/MENU**, čímž přejdete do nabídky.

- Otáčením ovladače **SELECT** zvolte <BestTune ladění> a poté volbu potvrďte stisknutím ovladače. Na displeji se zobrazí <Vyhledávání...> a postupující stavový pruh.
- Všechny nalezené stanice budou automaticky uloženy. Chcete-li nalezené stanice procházet a poslouchat, otáčením ovladače **SELECT** vyberte stanici a poté stisknutím ovladače volbu potvrďte.

Displej funkce BestTune™ (informace)

*POZNÁMKA: Opakovaným stisknutím ovladače **SELECT** změníte velikost obrázku na displeji.*

Pro zobrazení dalších informací vysílaných stanic stiskněte tlačítko **INFO/MENU**. Na displeji se zobrazí následující informace:

- <Stanice> Název služby stanice.
- <Zdroj> Je-li k dispozici více než jeden zdroj zvuku, stiskněte ovladač **SELECT** a poté otáčením ovladače **SELECT** zvolte preferovaný zdroj (DAB nebo FM). Poté volbu potvrďte stisknutím ovladače.
- <PTY> Tato položka popisuje typ programu, který se právě vysílá.
- <Kmitočet> Frekvence FM nebo kanál DAB v závislosti na zdroji zvuku.
- <Datový tok> Bitová rychlost digitálního zdroje zvuku (v případě zdroje FM se zobrazí 0 kbps).
- <Signál> Síla signálu vyjádřená v procentech.

Odstranění neplatných stanic

Tato funkce umožňuje vymazat všechny stanice, které nejsou dostupné nebo mají velmi špatný příjem.

- Pro odstranění neplatných stanic přejděte do nabídky stisknutím a podržením tlačítka **INFO/MENU**.
- Otáčením ovladače **SELECT** vyberte položku <Smazat neplatné> a poté volbu potvrďte stisknutím ovladače.
- Otáčením ovladače **SELECT** vyberte <Ano> pro potvrzení smazání nebo vyberte <Ne> pro ponechání stanice. Poté volbu potvrďte stisknutím ovladače.

REŽIM DAB

POZNÁMKA: Režim DAB je k dispozici pouze tehdy, je-li vypnuta funkce BestTune.

Chcete-li procházet a poslouchat některou z naladěných stanic, otáčením ovladače **SELECT** vyberte stanici a poté stisknutím ovladače volbu potvrďte.

Vyhledávání stanic DAB

Funkce vyhledávání DAB prohledá kanály v celém pásmu III DAB. Po dokončení vyhledávání se automaticky vybere první nalezená stanice podle abecedy.

- Chcete-li aktivovat vyhledávání DAB, stisknutím a podržením tlačítka **INFO/MENU** přejděte do nabídky a poté otáčením ovladače **SELECT** vyberte <Automacké ladění>. Volbu potvrďte stisknutím ovladače. Na displeji se zobrazí <Vyhledávání...> a postupující stavový pruh.
- Všechny nalezené stanice budou automaticky uloženy. Chcete-li nalezené stanice procházet, stiskněte tlačítka **▲ / ▼** a poté tlačítko **SELECT** pro potvrzení volby.

Displej DAB (informace)

*POZNÁMKA: Opakovaným stisknutím ovladače **SELECT** změníte velikost obrázku na displeji.*

Pro zobrazení dalších informací vysílaných stanic stiskněte tlačítko **INFO/MENU**. Na displeji se zobrazí následující informace:

- <Stanice> Název služby stanice.
- <Zdroj> Zobrazení aktuálního zdroje zvuku.
- <PTY> Tato položka popisuje typ programu, který se právě vysílá.
- <Kmitočet> Kanál DAB.
- <Datový tok> Bitová rychlost digitálního zdroje zvuku.
- <Signál> Síla signálu vyjádřená v procentech.

Manuální ladění

Kromě běžného způsobu vyhledávání můžete také naladit konkrétní kanál/frekvenci manuálně. Může to být užitečné při nastavování antény pro dosažení nejlepšího příjmu a vyhledání určitého kanálu, když chcete aktualizovat seznam stanic.

- Stiskněte a podržte tlačítko **INFO/MENU** a poté otáčením ovladače **SELECT** zvolte <Manuální ladění>. Volbu potvrďte stisknutím ovladače.
- Otáčením ovladače **SELECT** můžete procházet kanály DAB, které jsou očíslovány od 5A do 13F.
- Po výběru požadovaného čísla kanálu přejdete stisknutím ovladače do aktuálního multiplexu. Zobrazí se multiplex a uvidíte sílu signálu.
- Při ručním ladění neuvidíte nové rozhlasové stanice ani nic neuslyšíte. Chcete-li nově naladěné stanice najít, projděte seznam stanic.

Odstanění neplatných stanic

Ze seznamu můžete odstranit všechny nedostupné stanice.

- V režimu DAB stiskněte a podržte tlačítko **INFO/MENU** a poté otáčením ovladače **SELECT** zvolte <Smazat neplatné>. Volbu potvrďte stisknutím ovladače.
- Otáčením ovladače **SELECT** vyberte <Ano> pro potvrzení smazání nebo vyberte <Ne> pro ponechání stanice. Poté volbu potvrďte stisknutím ovladače.

REŽIM FM

POZNÁMKA: Režim FM je k dispozici pouze tehdy, je-li vypnuta funkce BestTune.

Přepněte přístroj do režimu FM a stiskněte tlačítko režimu **MODE/ALARM**. Na displeji se zobrazí frekvence nebo název stanice a další informace radiotextu, pokud jsou k dispozici.

Automatické vyhledávání

- Chcete-li vyhledat stanici FM, otočte ovladačem **SELECT** ve směru nebo proti směru hodinových ručiček a poté stisknutím ovladače zahajte vyhledávání vpřed nebo vzad.
- Jakmile je stanice nalezena, vyhledávání se automaticky zastaví.

Manuální vyhledávání

- Chcete-li stanice FM vyhledat ručně, otáčejte ovladačem **SELECT**, dokud nenaladíte požadovanou frekvenci.

*POZNÁMKA: Pokud to bude potřeba, můžete otáčením ovladače **SELECT** po 0,05 MHz krocích FM stanici doladit. Pokud je příjem stále slabý, upravte polohu antény nebo zkuste přemístit rádio jinam.*

Nastavení vyhledávání

Jde o možnost nastavení vyhledávání, aby byly nalezeny buď všechny stanice, nebo jen stanice se silným signálem.

- Stiskněte a podržte tlačítko **INFO/MENU** a poté otáčením ovladače **SELECT** vyberte <Nast. ladění>. Volbu potvrďte stisknutím ovladače.
- Otáčením ovladače **SELECT** vyberte <Pouze silné stanice> nebo <Všechny stanice>. Volbu potvrďte stisknutím ovladače.

Nastavení zvuku

Všechny stereofonní stanice jsou reprodukovány jako stereofonní. U slabých stanic to může vést k vysokému podílu šumu.

- Stiskněte a podržte tlačítko **INFO/MENU** a poté otáčením ovladače **SELECT** vyberte <Audio nastavení>. Volbu potvrďte stisknutím ovladače.
- O otáčením ovladače **SELECT** vyberte stereo <Stereo> nebo pouze mono <Mono> pro slabé stanice. Volbu potvrďte stisknutím ovladače.

Displej FM (informace)

Pro zobrazení dalších informací vysílaných stanic stiskněte tlačítko **INFO/MENU**. Na displeji se zobrazí následující informace:

- <Stanice> Název služby stanice
- <PTY> Tato položka popisuje typ programu, který se právě vysílá.
- <Kmitočet> Frekvence FM.
- <Signál> Síla signálu vyjádřená jako procento.

BLUETOOTH

Přepněte rádio do režimu Bluetooth a poté zapněte Bluetooth na vašem zařízení. Na svém zařízení vyhledejte rádio **RA-E731B-DAB** a obě zařízení spárujte. Pokud je párování úspěšné, zobrazí se na displeji <Připojeno>.

- Chcete-li zvýšit/snížit hlasitost, otočte ovladačem **VOLUME**.
- Chcete-li přehrávání pozastavit/obnovit, stiskněte ovladač **SELECT**.
- Chcete-li přeskočit na jinou skladbu, otočte ovladačem **SELECT**.

POZNÁMKA: Provozní dosah Bluetooth je přibližně 8 metrů. Pokud je síla signálu slabá, může se rádio odpojit. Rádio se následně automaticky přepne do režimu párování.

Pro lepší příjem signálu odstraňte všechny překážky mezi rádiem a vaším zařízením.

Není zaručena kompatibilita se všemi zařízeními a typy médií.

Některé mobilní telefony s Bluetooth se mohou připojit a odpojit během nebo po skončení hovoru. Toto chování není známkou nějakých problémů rádia.

AUX IN

Režim AUX přehrává zvuk z externího zdroje. Snižte hlasitost na rádiu a je-li nastavitelná, i na zdrojovém audio zařízení. Přepněte do režimu AUX a poté upravte hlasitost podle potřeby.

BUDÍKY

Kromě hodin/kalendáře jsou k dispozici dva budíky s možností opakovaného buzení. Jak zvuk budíku lze pro každý budík použít bzučák, digitální rádio nebo FM.

Budíky (pouze při napájení ze sítě)

- Stisknutím a podržením tlačítka **MODE/ALARM** přejdete do nabídky budíku.
- Otáčením ovladače **SELECT** zvolte budík <Budík 1> nebo <Budík 2> a volbu potvrďte stisknutím ovladače.
- Otáčením ovladače **SELECT** zvolte některou z možností níže a potvrďte ji stisknutím ovladače:
 - <Budík> Zap / Vyp
 - <Četnost> Denně / Jednou / Pracovní dny / Víkend
 - <Čas buzení> Čas buzení
 - <Zdroj> Tón / DAB+ / FM
 - <Délka buzení> 15 / 30 / 45 / 60 / 90 / 120 minut
 - <Hlasitost> 4-16
- Nakonec se stisknutím tlačítka **INFO/MENU** vraťte do nabídky budíku a opětovným stisknutím tlačítka **INFO/MENU** nastavení budíku ukončete.

POZNÁMKA: V pohotovostním režimu jsou aktivní budíky označeny zobrazením příslušné ikony Budík 1 a/nebo Budík 2.

V nastavenou dobu se rozezní budík, nejprve tiše a poté se postupně zvýší na nastavenou hlasitost. Chcete-li zvonící budík vypnout a přepnout rádio do pohotovostního režimu, stiskněte tlačítko **STANDBY**.

Přispání (pouze při napájení ze sítě)

Chcete-li zvonící budík vypnout jen dočasně, stiskněte tlačítko **DIMMER/SNOOZE**. Dobu odložení buzení můžete změnit opakovaným stisknutím tlačítka **DIMMER/SNOOZE**. Intervaly

odložení zvonění jsou 5, 10, 15 a 30 minut. Rádio se vrátí na nastavenou dobu do pohotovostního režimu a zobrazí se odpočítávání. Když odpočítávání dosáhne 0 (nuly), budík se znovu spustí. Stisknutím tlačítka **⏻** **STANDBY** zvonící budík zcela vypnete a přepnete rádio do pohotovostního režimu.

NASTAVENÍ SYSTÉMU

Stisknutím a podržením tlačítka **INFO/MENU** přejdete do menu. Otáčením ovladače **SELECT** zvolte <Systémová nastavení> a volbu potvrďte stisknutím ovladače. V nabídkách se můžete pohybovat pomocí ovladače, stisknutím ovladače nastavení potvrďte.

Stisknutím tlačítka **INFO/MENU** opustíte menu.

Sleep funkce

Nastavení časovače vypnutí.

Čas/datum

Ruční nastavení času a data.

V nabídce můžete také upravit podrobnosti nastavení času a data a změnit styl hodin.

Jazyk

Nastavte požadovaný jazyk.

POZNÁMKA: Výchozím jazykem je čeština. Dostupné jazyky jsou: angličtina a polština.

Tovární nastavení

Obnovení továrního nastavení.

Verze softwaru

Zobrazení verze softwaru

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

VŠEOBECNÉ

Napájení	Napájecí adaptér 5,9 V / 1,5 A
Baterie	4 x 1,5 V, velikost AA
Příkon	< 8 W
Příkon v pohotovostním stavu	< 1 W
Displej	2,4" (6,1 cm), barevný displej
Hmotnost	přibližně 1130 g
Rozměry	246 x 132 x 156 mm
Provozní teplota	+5 °C až +35 °C

SEKCE RÁDIA

Kmitočtový rozsah FM	87,5 – 108 MHz
Kmitočtový rozsah DAB+	174 – 240 MHz
Předvolby	DAB+ 30/ FM 30

SEKCE BLUETOOTH

Bluetooth	V 5.0
BT frekvenční rozsah	2402 – 2480 MHz
EIRP	0,277 dBm

SEKCE AUDIO

Výstupní výkon	2 x 3 W (RMS)
----------------	---------------

ZMĚNA TECHNICKÉ SPECIFIKACE VÝROBKU VYHRAZENA VÝROBCEM.

OBSAH BALENÍ

Digitální rádio DAB+/FM, napájecí adaptér, návod k použití

ÚDRŽBA / ČIŠTĚNÍ

- Před čištěním se ujistěte, že je přístroj zcela odpojen z elektrické zásuvky.
- K čištění zařízení nikdy nepoužívejte brusné čisticí prostředky nebo silná rozpouštědla, protože by mohlo dojít k poškození povrchu přístroje. Vhodný je suchý měkký hadřík. Pokud je však přístroj velmi znečištěn, lze použít mírně navlhčený hadřík. Po vyčištění se ujistěte, že je přístroj suchý.

Pokud je nutné zařízení někam odeslat, uložte jej do původního obalu. Pro tento účel si obal uschovejte.

Informace o výrobku a servisní síti najdete na internetové adrese www.JVCAUDIO.cz



VAROVÁNÍ: NEVYSTAVUJTE SPOTŘEBIČ DEŠTI NEBO VLHKOSTI ABYSTE PŘEDEŠLI VZNIKU POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. VŽDY SPOTŘEBIČ VYPNĚTE ZE ZÁSUVKY, KDYŽ JEJ NEPOUŽÍVÁTE NEBO PŘED OPRAVOU. V PŘÍSTROJI NEJSOU ŽÁDNÉ ČÁSTI OPRAVITELNÉ SPOTŘEBITELEM. VŽDY SE OBRACEJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. PŘÍSTROJ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPĚTÍM.



NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ. PE SÁČEK ODKLÁDEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ. SÁČEK NENÍ NA HRANÍ. NEPOUŽÍVEJTE TENTO SÁČEK V KOLÉBKÁCH, POSTÝLKÁCH, KOČÁRCÍCH NEBO DĚTSKÝCH OHRÁDKÁCH.

Likvidace starých elektrických a elektronických zařízení

(Vztahuje se na Evropskou unii a evropské země se systémy odděleného sběru)



Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Je nutné ho odvézt do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací výrobku. Recyklováním materiálů, z nichž je vyroben, pomůžete ochránit přírodní zdroje. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního obecního úřadu, podniku pro likvidaci domovních odpadů nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Tímto ETA a.s. prohlašuje, že typ rádiového zařízení RA-E731B-DAB je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.JVCAUDIO.cz/doc



Slovní značka a loga Bluetooth® jsou registrované ochranné známky vlastněné společností Bluetooth SIG, Inc. a jakékoli použití těchto značek společností Shenzhen Badam technology co.,LTD je licencováno. Ostatní ochranné známky a obchodní názvy jsou majetkem příslušných vlastníků.

WPROWADZENIE

- Dziękujemy za zakup naszego produktu.
- Prosimy o przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi, aby dowiedzieć się, jak prawidłowo obsługiwać sprzęt. Po przeczytaniu instrukcji obsługi odłóż ją w bezpieczne miejsce, aby móc z niej skorzystać w przyszłości.

BEZPIECZEŃSTWO

Informacje ogólne

- Nie upuszczaj urządzenia i nie narażaj go na działanie cieczy, wilgoci lub innych czynników. Może to doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.
- Jeżeli urządzenie zostanie przeniesione z zimnego otoczenia do cieplejszego, przed uruchomieniem urządzenia należy pozwolić mu na dostosowanie się do nowej temperatury. W przeciwnym razie może dojść do kondensacji pary wodnej, co może spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia.
- Nie należy używać urządzenia w środowisku zapyłonym, ponieważ kurz może uszkodzić wewnętrzne elementy elektroniczne i doprowadzić do nieprawidłowego działania urządzenia.
- Należy chronić urządzenie przed silnymi wibracjami i stawiać je na stabilnych powierzchniach.
- Nie należy podejmować prób demontażu urządzenia.
- Jeżeli urządzenie nie jest używane przez dłuższy okres czasu, należy odłączyć je od zasilania poprzez wyciągnięcie wtyczki z gniazdka. Ma to na celu uniknięcie ryzyka pożaru.
- Upewnij się, że wentylacja nie jest utrudniona przez zakrycie otworów wentylacyjnych przedmiotami, takimi jak gazety, obrusy, zasłony itp.
- Na urządzeniu nie wolno stawiać źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.
- Aby zachować zgodność z wymogami dotyczącymi ekspozycji na częstotliwości radiowe WiFi, należy umieścić produkt w odległości co najmniej 20 cm od osób znajdujących się w pobliżu, z wyjątkiem obsługi elementów sterujących.

Zasilacz

- Należy używać wyłącznie zasilacza dostarczonego z urządzeniem.
- Gniazdko powinno być zainstalowane w pobliżu urządzenia i powinno być łatwo dostępne.
- Nigdy nie dotykaj wtyczki zasilania mokrymi rękami i nie ciągnij za kabel zasilający, gdy wyciągasz wtyczkę z gniazdka.
- Upewnij się, że napięcie elektryczne podane na urządzeniu i jego wtyczce jest zgodne z napięciem w gniazdku. Nieprawidłowe napięcie spowoduje zniszczenie urządzenia.

Zagrożenie związane z wysokim napięciem

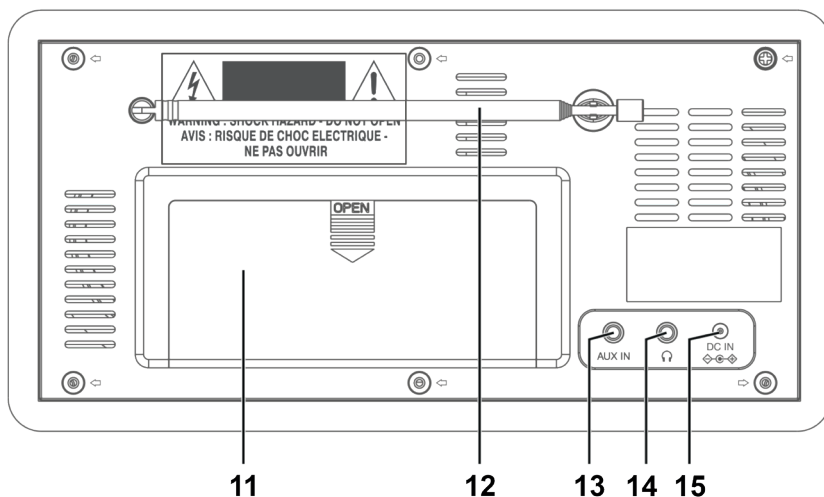
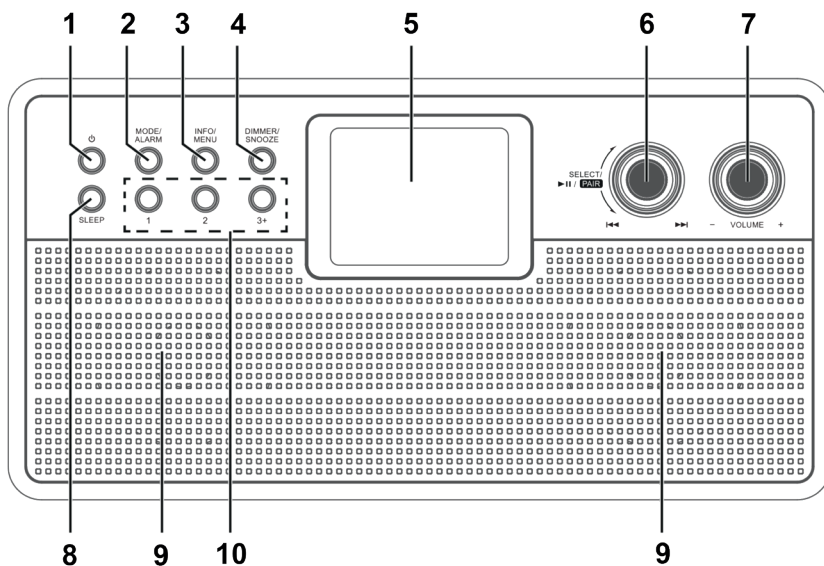


Podłącz słuchawki z ustawioną niską głośnością i zwiększ ją w razie potrzeby. Długotrwałe słuchanie przez niektóre słuchawki przy wysokich ustawieniach głośności może spowodować uszkodzenie słuchu. Aby zapobiec możliwemu uszkodzeniu słuchu, nie słuchaj przy wysokim poziomie głośności przez długi czas.

Obsługa i użytkowanie baterii

- Tylko dorośli powinni wymieniać baterie. Nie pozwalaj dzieciom używać tego urządzenia, jeżeli pokrywa baterii nie jest prawidłowo przymocowana.
- Wyjmij baterie, jeżeli są rozładowane lub jeżeli nie będą ponownie używane przez długi czas. Nieprawidłowe użycie baterii może spowodować wyciek elektrolitu i spowodować korozję komory lub doprowadzić do wybuchu baterii, dlatego:
 - Nie mieszaj typów baterii, np. alkalicznych z cynkowo-węglowymi.
 - Wkładając nowe baterie, wymień wszystkie baterie w tym samym czasie.
- Baterie zawierają substancje chemiczne, dlatego należy je odpowiednio utylizować.

PRZEGLĄD PRODUKTU I PRZYCISKI STERUJĄCE



1. Przycisk **⏻** **STANDBY**
2. Przycisk **MODE/ALARM**
3. Przycisk **INFO/MENU**
4. Przycisk **DIMMER/SNOOZE**
5. Ekran
6. Pokrętko **SELECT/II/ PAIR/II/II**
7. Pokrętko **VOLUME**
8. Przycisk **SLEEP**

9. Głośniki
10. Przyciski **PRESET**
11. Komora baterii
12. Antena
13. Gniazdo **AUX IN**
14. Wyjście słuchawkowe
15. Gniazdo **DC IN**

ŹRÓDŁO ZASILANIA

Zasilanie sieciowe

UWAGA Podłączenie urządzenia do innego źródła zasilania może spowodować uszkodzenie urządzenia.

- Rozwiń kabel zasilacza sieciowego na całą jego długość. Podłącz koniec kabla do gniazda DC IN z tyłu urządzenia, a następnie podłącz adapter sieciowy do gniazda sieciowego. Upewnij się, że zasilacz sieciowy jest prawidłowo włożony do gniazda sieciowego. Urządzenie jest teraz gotowe do użycia.
- Aby całkowicie wyłączyć urządzenie, należy odłączyć zasilacz sieciowy od gniazda sieciowego.

Zasilanie bateryjne

Włóż prawidłowo 4 baterie AA 1,5 V (niedołączone), przestrzegając wskazówek dotyczących polaryzacji (+ lub -) w komorze baterii.

UWAGA: Gdy baterie staną się słabe, na wyświetlaczu pojawi się napis <Battery Low>. Baterie powinny zostać wymienione. Gdy baterie są całkowicie wyczerpane, zasilanie zostaje wyłączone.

PODSTAWOWA OBSŁUGA

Włączanie/wyłączanie zasilania

Po podłączeniu zasilacza sieciowego do urządzenia i gniazda sieciowego, urządzenie przejdzie w tryb czuwania.

- Naciśnij przycisk **⏻ STANDBY**, aby włączyć urządzenie.
- Naciśnij ponownie przycisk **⏻ STANDBY**, aby przełączyć urządzenie z powrotem do trybu czuwania.
- Odłącz kabel zasilający zasilacza sieciowego od gniazda sieciowego, jeżeli chcesz całkowicie wyłączyć urządzenie.

Podświetlenie wyświetlacza (tylko zasilanie sieciowe)

Do wyboru są cztery poziomy podświetlenia (High, Medium, Low, Off). Aby ustawić poziom podświetlenia, wielokrotnie naciskaj przycisk **DIMMER/SNOOZE**, a jasność wyświetlacza będzie się zmieniać.

Wyłącznik czasowy

Aby ustawić wyłącznik czasowy, naciśnij kilkakrotnie przycisk **SLEEP**, aby ustawić czas snu (OFF, 10, 20, 30, 60, 70, 80, 90 minut).

Głośność

Obróć pokrętkę **VOLUME**, aby dostosować głośność.

Wybór trybu

Naciśnij kilkakrotnie przycisk **MODE/ALARM**, aby wybrać żądane źródło.

UWAGA: Stacje DAB+ i FM będą dostępne oddzielnie tylko wtedy, gdy funkcja BestTune™ jest ustawiona na Off.

STACJE ZAPISANE W PAMIĘCI

Do pamięci można zapisać do 30 ulubionych stacji DAB lub FM. Umożliwi to szybki i łatwy dostęp do ulubionych stacji. Aby zapisać stację w pamięci, musisz najpierw słuchać stacji, którą chcesz zapisać.

Zapisywanie w ulubionych 1–2

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **PRESET 1–2**.
- Na wyświetlaczu pojawi się napis <Preset # saved>

Zapisywanie w ulubionych 1–30

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **PRESET 3+**, a następnie obróć pokrętko **SELECT**, aby wybrać numer zaprogramowanej stacji do zapisania. Naciśnij pokrętko, aby potwierdzić wybór.
- Na wyświetlaczu pojawi się napis <Preset # saved>

Wywoływanie zaprogramowanych stacji 1–2

Naciśnij przyciski **PRESET 1–2**.

Wywoływanie zaprogramowanych stacji 1–30

Naciśnij przycisk **PRESET 3+**, a następnie obróć pokrętko **SELECT**, aby wybrać żądany numer zaprogramowanej stacji. Naciśnij pokrętko, aby potwierdzić wybór.

UWAGA: Jeżeli wybierzesz numer zaprogramowanej stacji, do którego nie została przypisana stacja, na wyświetlaczu pojawi się komunikat <Preset Empty>.

BestTune™

UWAGA: Wyciągnij antenę prętową DAB/FM do odbioru pasm DAB i FM.

Gratulacje, Twoje nowe radio zawiera funkcję BestTune™. Funkcja ta prezentuje stacje radiowe DAB+ i FM na jednej liście. Wybrana stacja zostanie automatycznie odtworzona w systemie DAB+ lub FM, w zależności od tego, który ma najlepszy odbiór. Po wstępnym skanowaniu zobaczysz jedną listę stacji radiowych, dzięki temu nie trzeba będzie wybierać między trybami FM i DAB+.

Włączanie/wyłączanie funkcji BestTune™

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **INFO/MENU**, aby wejść do menu.
- Obróć pokrętko **SELECT**, aby wybrać opcję <System Settings>, a następnie naciśnij pokrętko, aby potwierdzić.
- Obróć pokrętko **SELECT**, aby wybrać opcję <BestTune>, a następnie naciśnij pokrętko, aby potwierdzić.
- Obróć pokrętko **SELECT**, aby wybrać opcję <On>, aby włączyć tryb BestTune™ lub wybierz opcję <Off>, aby go wyłączyć, a następnie naciśnij pokrętko, aby potwierdzić wybór.

Automatyczne ustawianie zegara

Zegar zostanie zaktualizowany automatycznie, jeżeli w danej lokalizacji można odbierać sygnał DAB/FM. Aby zsynchronizować się z aktualnym czasem lokalnym, należy pozostawić urządzenie na pewien czas w celu odbioru sygnałów ze stacji DAB/FM.

Obsługa funkcji BestTune™

Po podłączeniu urządzenia do sieci elektrycznej, a następnie włączeniu go z trybu czuwania po raz pierwszy lub po wykonaniu resetu fabrycznego, urządzenie automatycznie wejdzie w tryb BestTune™ i wykona pełne skanowanie.

Podczas skanowania na wyświetlaczu pojawi się napis <Scanning...> wraz z suwakiem informującym o postępie skanowania i ilości stacji, które zostały do tej pory znalezione. Po zakończeniu skanowania urządzenie wybierze alfanumerycznie pierwszą ze znalezionych stacji. Aby poznać znalezione stacje, obróć pokrętko **SELECT**, aby znaleźć stację, której chciałbyś posłuchać, a następnie naciśnij pokrętko, aby potwierdzić wybór.

UWAGA: Stacje FM bez RDS nie są uwzględniane na liście stacji.

Lista stacji

Na liście stacji po zeskanowaniu zostaną wyświetlone wszystkie znalezione stacje DAB i FM.

- Aby zapoznać się z listą stacji, naciśnij i przytrzymaj przycisk **INFO/MENU**, aby wejść do menu.
- Obróć pokrętko **SELECT**, aby wybrać opcję <Station List>, a następnie naciśnij pokrętko, aby potwierdzić.
- Obróć pokrętko **SELECT**, aby wybrać stację, a następnie naciśnij pokrętko, aby potwierdzić wybór.

Skanowanie BestTune™

Skanowanie BestTune™ przeszuka wszystkie kanały DAB i FM.

- Aby wykonać skanowanie BestTune™, naciśnij i przytrzymaj przycisk **INFO/MENU**, aby wejść do menu.
- Obróć pokrętkę **SELECT**, aby wybrać opcję <BestTune Scan>, a następnie naciśnij pokrętkę, aby potwierdzić. Na wyświetlaczu pojawi się napis <Scanning...> oraz pasek postępu.
- Wszystkie znalezione stacje zostaną zapisane automatycznie. Aby poznać i posłuchać znalezionych stacji, obróć pokrętkę **SELECT**, aby wybrać stację, a następnie naciśnij pokrętkę, aby potwierdzić wybór.

Wyświetlacz BestTune™ (Info.)

*UWAGA: Naciśnij kilkakrotnie pokrętkę **SELECT**, aby zmienić rozmiar obrazu na wyświetlaczu.*

Aby wyświetlić dalsze informacje nadawane przez stację, naciśnij przycisk **INFO/MENU**, na wyświetlaczu pojawią się następujące informacje:

- <Service> Nazwa usługi stacji
- <Sources> Jeżeli dostępne jest więcej niż jedno źródło, naciśnij pokrętkę **SELECT**, a następnie obróć pokrętkę **SELECT**, aby wybrać preferowane źródło (DAB lub FM), po czym naciśnij pokrętkę, aby potwierdzić.
- <PTY> Opisuje typ programu, który jest nadawany.
- <Freq> Częstotliwość FM lub kanał DAB w zależności od źródła
- <Bitrate> Bitrate dla źródła cyfrowego (0kbps wyświetlane dla źródeł FM)
- <Signal> Siła sygnału wyrażona w procentach.

Usuń nieprawidłowe

Funkcja ta pozwala na usunięcie wszystkich stacji, które są niedostępne lub mają bardzo słaby odbiór.

- Aby usunąć nieprawidłowe stacje, naciśnij i przytrzymaj przycisk **INFO/MENU**, aby wejść do menu.
- Obróć pokrętkę **SELECT**, aby wybrać opcję <Prune Invalid>, a następnie naciśnij pokrętkę, aby potwierdzić.
- Obróć pokrętkę **SELECT**, aby wybrać opcję <Yes>, aby potwierdzić usunięcie, lub wybierz opcję <No>, aby wyjść, a następnie naciśnij pokrętkę, aby potwierdzić wybór.

OBSŁUGA TRYBU DAB

UWAGA: Tryb DAB jest dostępny tylko wtedy, gdy funkcja BestTune jest ustawiona na Off.

Aby poznać i posłuchać znalezionych stacji, obróć pokrętkę **SELECT**, a następnie naciśnij pokrętkę, aby potwierdzić wybór.

Skanowanie DAB

Skanowanie DAB wyszuka wszystkie kanały DAB Band III. Po zakończeniu skanowania zostanie automatycznie wybrana pierwsza alfanumerycznie znaleziona stacja.

- Aby włączyć skanowanie DAB, naciśnij i przytrzymaj przycisk **INFO/MENU**, aby wejść do menu, a następnie obróć pokrętkę **SELECT**, aby wybrać opcję <DAB Scan>. Naciśnij pokrętkę, aby potwierdzić. Na wyświetlaczu pojawi się napis <Scanning...> oraz pasek postępu.
- Wszystkie znalezione stacje zostaną zapisane automatycznie.

Wyświetlacz DAB (Info.)

*UWAGA: Naciśnij kilkakrotnie pokrętkę **SELECT**, aby zmienić rozmiar obrazu na wyświetlaczu.*

Aby wyświetlić dalsze informacje nadawane przez stację, naciśnij przycisk **INFO/MENU**, na wyświetlaczu pojawią się następujące informacje:

- <Service> Nazwa usługi stacji
- <Sources> Wyświetla bieżące źródło.

- <PTY> Opisuje typ programu, który jest nadawany.
- <Freq> Kanał DAB
- <Bitrate> Bitrate cyfrowego źródła.
- <Signal> Siła sygnału wyrażona w procentach.

Strojenie ręczne

Oprócz normalnej metody skanowania można również ręcznie dostroić się do konkretnego kanału / częstotliwości. Może to być przydatne podczas ustawiania anteny w celu uzyskania najlepszego możliwego odbioru i przeszukiwania określonego kanału w celu zaktualizowania wykazu stacji.

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **INFO/MENU**, a następnie obróć pokrętkę **SELECT**, aby wybrać opcję <Manual Tune>. Naciśnij pokrętkę, aby potwierdzić.
- Obróć pokrętkę **SELECT**, aby przewinąć kanały DAB, które są ponumerowane od 5A do 13F.
- Po wybraniużądanego numeru kanału, naciśnij pokrętkę, aby wejść do bieżącego multipleksu. W tym momencie zostanie wyświetlony multipleks i jego siła sygnału.
- Nie zobaczysz żadnych nowych stacji radiowych ani nie usłyszysz niczego podczas strojenia ręcznego. Aby znaleźć nowo dostrojone stacje, przeszukaj Listę stacji.

Usuń nieprawidłowe

Możesz usunąć z listy wszystkie niedostępne stacje.

- W trybie DAB naciśnij i przytrzymaj przycisk **INFO/MENU**, a następnie obróć pokrętkę **SELECT**, aby wybrać opcję <Prune Invalid>. Naciśnij pokrętkę, aby potwierdzić.
- Obróć pokrętkę **SELECT**, aby wybrać <Yes>, aby potwierdzić usunięcie. Lub wybierz <No>, aby anulować.

OBSŁUGA FM

UWAGA: Tryb FM jest dostępny tylko wtedy, gdy funkcja BestTune jest ustawiona na Off.

Aby przełączyć urządzenie na tryb FM, naciśnij przycisk **MODE/ALARM**. Na wyświetlaczu pojawi się częstotliwość lub nazwa stacji oraz wszelkie dalsze informacje RadioText, jeżeli są dostępne.

Automatyczne skanowanie

- Aby wyszukać stację FM, obróć pokrętkę **SELECT** w prawo lub w lewo, a następnie naciśnij pokrętkę, aby rozpocząć skanowanie do przodu lub do tyłu.
- Po znalezieniu stacji skanowanie zostanie automatycznie zatrzymane.

Skanowanie ręczne

- Aby ręcznie wyszukać stacje FM, obróć pokrętkę **SELECT**, aż do uzyskania żądanej częstotliwości.

*UWAGA: W przypadku radia FM może być konieczne precyzyjne dostrojenie każdej stacji poprzez obrócenie pokrętki **SELECT** do żądanej przez użytkownika częstotliwości o 0,05 MHz. Jeżeli odbiór nadal jest słaby, wyreguluj położenie anteny lub spróbuj przenieść radio w inne miejsce.*

Ustawienia skanowania

Jest to opcja skanowania wszystkich stacji lub tylko stacji o silnym sygnale.

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **INFO/MENU**, a następnie obróć pokrętkę **SELECT**, aby wybrać opcję <Scan Setting>. Naciśnij pokrętkę, aby potwierdzić.
- Obróć pokrętkę **SELECT**, aby wybrać opcję <Strong Stations Only> (Tylko silne stacje) lub <All Stations> (Wszystkie stacje). Naciśnij pokrętkę, aby potwierdzić.

Ustawienia audio

Wszystkie stacje stereo są odtwarzane w stereo. W przypadku słabych stacji może to powodować słaby stosunek sygnału do szumu (syczenie).

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **INFO/MENU**, a następnie obróć pokrętkę **SELECT**, aby wybrać opcję <Audio Setting>. Naciśnij pokrętkę, aby potwierdzić.
- Obróć pokrętkę **SELECT**, aby wybrać opcję <Stereo Allowed> (Tryb stereo dozwolony), lub <Forced Mono> (Tylko mono). Naciśnij pokrętkę, aby potwierdzić.

Wyświetlacz FM (Info.)

Aby wyświetlić dalsze informacje nadawane przez stację, naciśnij przycisk **INFO/MENU**, na wyświetlaczu pojawią się następujące informacje:

- <Service> Nazwa usługi stacji
- <PTY> Opisuje typ programu, który jest nadawany.
- <Freq> Częstotliwość FM.
- <Signal> Siła sygnału wyrażona w procentach.

BLUETOOTH

W trybie Bluetooth, można włączyć interfejs Bluetooth urządzenia Bluetooth. Przejdź do menu i włącz funkcję wykrywalność Bluetooth. Z urządzenia Bluetooth wyszukaj radio **RA-E731B-DAB** w celu sparowania. Jeżeli parowanie się powiedzie, na wyświetlaczu pojawi się napis <Connected>.

- Aby zwiększyć/zmniejszyć głośność, obróć pokrętko **VOLUME**.
- Aby wstrzymać/wznović odtwarzanie, naciśnij pokrętko **SELECT**.
- Aby przejść do utworu, obróć pokrętko **SELECT**.

UWAGA: Zasięg operacyjny pomiędzy jednostką a urządzeniem wynosi około 8 metrów. Jeżeli siła sygnału jest słaba, odbiornik Bluetooth może się rozłączyć, ale ponownie wejdzie w tryb parowania automatycznie. Aby uzyskać lepszy odbiór sygnału, usuń wszelkie przeszkody pomiędzy urządzeniem a urządzeniem Bluetooth. Kompatybilność ze wszystkimi urządzeniami i typami mediów nie jest gwarantowana. Niektóre telefony komórkowe z funkcją Bluetooth mogą się łączyć i rozłączać podczas wykonywania i kończenia połączeń. Nie jest to oznaka problemu z urządzeniem.

AUX IN

W trybie AUX IN odtwarzany jest dźwięk z zewnętrznego źródła. Ustaw niską głośność zarówno w radiu, jak i w urządzeniu będącym źródłem dźwięku, jeżeli jest to możliwe. Przejdź do trybu AUX, a następnie wyreguluj głośność zgodnie z wymaganiami.

ALARMY I DRZEMKA

Oprócz zegara/kalendarza są też dwa alarmy budzące z funkcją drzemki. Dźwięk alarmu dla każdego alarmu może wykorzystywać brzęczyk, radio cyfrowe lub FM.

Alarmy (tylko zasilanie sieciowe)

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **MODE/ALARM**, aby wejść do menu alarmów.
- Obróć pokrętko **SELECT**, aby wybrać opcję <Alarm 1> lub <Alarm 2> i naciśnij pokrętko, aby potwierdzić.
- Obróć pokrętko **SELECT**, aby wybrać opcję, naciśnij pokrętko, aby potwierdzić poniższą opcję:
 - <Alarm> On / Off (alarm wł./wył.)
 - <Frequency> Daily / Once / Weekends / Weekdays (częstotliwość codziennie / raz / w weekendy / dni powszednie)
 - <Wake Up time> (Alarm On time) (czas pobudki / czas włączenia alarmu)
 - <Source> Buzzer / DAB+ / FM (źródło: brzęczyk / DAB+ / FM)
 - <Duration> (czas trwania w minutach) 15 / 30 / 45 / 60 / 90 / 120 minutes
 - <Volume> (głośność) 4-16
- Na koniec naciśnij przycisk **INFO/MENU**, aby wrócić do menu Alarm i naciśnij ponownie przycisk **INFO/MENU**, aby wyjść z ustawienia alarmu.

UWAGA: W trybie gotowości aktywne alarmy są sygnalizowane przez wyświetlenie odpowiednich ikon Alarm 1 i/lub Alarm 2.

O ustawionej godzinie alarm zabrzmi, początkowo cicho, a następnie stopniowo będzie narastał do ustawionej głośności. Aby anulować alarm dźwiękowy i przełączyć radio w tryb gotowości, naciśnij przycisk **⏏ STANDBY**.

Drzemka (tylko zasilanie sieciowe)

Aby tymczasowo wyciszyć alarm dźwiękowy, naciśnij przycisk **DIMMER/SNOOZE**. Okres drzemki można zmienić, naciskając wielokrotnie przycisk **DIMMER/SNOOZE**. Okresy drzemki to 5, 10, 15 i 30 minut. Radio powraca do trybu gotowości na ustawiony okres czasu z wyświetlonym odliczaniem drzemki. Gdy odliczanie osiągnie 0 (zero), alarm zostanie ponownie uruchomiony. Naciśnij przycisk **⏻ STANDBY**, aby całkowicie anulować alarm dźwiękowy i przełączyć radio w tryb gotowości.

USTAWIENIA SYSTEMU - SYSTEM SETTINGS

Naciśnij i przytrzymaj przycisk **INFO/MENU**, aby wejść do Menu. Obróć pokrętkę **SELECT**, aby wybrać opcję <System Settings> i naciśnij pokrętkę, aby potwierdzić. Za pomocą pokrętki poruszaj się po menu i zatwierdź ustawienie naciskając pokrętkę.

Naciśnij przycisk **MENU/INFO**, aby wyjść z menu.

Drzemka - Sleep

- Ustaw wyłącznik czasowy.

Czas/Data - Time/Date

Ręczne ustawianie godziny/daty.

Można również edytować szczegóły ustawień czasu/daty i zmienić styl zegara (Styl zegara).

Język - Language

Ustaw żądany język.

UWAGA: Domyślnym językiem jest język czeski. Dostępne języki: Język angielski oraz język polski.

Reset fabryczny - Factory Reset

Przywróć ustawienia fabryczne.

Wersja oprogramowania - Software version

Wyświetl wersję oprogramowania.

SPECYFIKACJE

INFORMACJE OGÓLNE

Zasilacz	Zasilacz sieciowy, 5,9 V / 1,5 A
Bateria	4 × DC 1,5 V AA
Zużycie energii	< 8 W
Pobór mocy w trybie czuwania	< 1 W
Wyświetlacz	2,4", kolorowy wyświetlacz
Masa	Okolo 1130 g
Wymiary	246 × 132 × 156 mm
Temperatura pracy	+5 °C ~ +35 °C

PARAMETRY RADIA

Zakres częstotliwości FM	87,5 – 108 MHz
Zakres częstotliwości DAB+	174 – 240 MHz
Zaprogramowane stacje	DAB+ 30 / FM 30

PARAMETRY BLUETOOTH

Bluetooth	V5.0
Zakres częstotliwości BT	2402 – 2480 MHz
EIRP	0,277 dBm

PARAMETRY AUDIO

Moc wyjściowa	2 × 3 W RMS
---------------	-------------

ZASTRZEGAMY SOBIE PRAWO DO ZMIANY SPECYFIKACJI TECHNICZNYCH.

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Radio cyfrowe DAB+/FM, zasilacz, instrukcja obsługi

KONSERWACJA / CZYSZCZENIE

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy upewnić się, że urządzenie jest całkowicie odłączone od gniazdka sieciowego.
- Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać żadnych ostrych lub silnych rozpuszczalników, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia. Odpowiednia jest sucha, miękka szmatka, jednak jeżeli urządzenie jest bardzo brudne, można je przetrzeć lekko wilgotną szmatką. Upewnij się, że urządzenie zostało wysuszone po czyszczeniu.

W przypadku konieczności wysłania urządzenia, należy je wysłać w oryginalnym opakowaniu. Zachowaj opakowanie w tym celu.

Więcej informacji dotyczących urządzenia oraz serwisu znajduje się na naszej stronie internetowej www.JVCAUDIO.pl



OSTRZEŻENIE: ABY UNIKAĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE WOLNO WYSTAWIAĆ SPRZĘTU NA DZIAŁANIE DESZCZU BĄDŹ WILGOCI. URZĄDZENIE ODBIORCZE ZAWSZE WYŁĄCZYĆ Z GNIAZDKA, KIEDY NIE JEST UŻYWANE LUB PRZED NAPRAWĄ. W URZĄDZENIU NIE MA ŻADNYCH CZĘŚCI, KTÓRE BY MÓGŁ ODBIORCASAMODZIELNIE NAPRAWIAĆ. NAPRAWĘ SPRZĘTU NALEŻY ZLECIĆ ODPOWIEDNIO PRZYGOTOWANEMU SERWISU AUTORYZACYJNEMU. URZĄDZENIE ZNAJDUJE SIĘ POD NIEBEZPIECZNYM NAPIĘCIEM.



NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA. TOREBKĘ Z PE POŁOŻYĆ W MIEJSCU BĄDĄCYM POZA ZASIĘGIEM DZIECI. TOREBKA NIE SŁUŻY DO ZABAWY! TEGO WORKA NIE NALEŻY UŻYWAĆ W KOŁYSKACH, ŁÓŻECZKACH, WÓZKACH LUB KOJCACH DZIECIĘCYCH.

Utylizacja zużytego sprzętu (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących systemy zbiórki)



Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomaga chronić środowisko naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

Niniejszym ETA a.s. oświadcza, że sprzęt radiowy typu RA-E731B-DAB spełnia wymagania dyrektywy 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności jest dostępny pod poniższym adresem internetowym: www.JVCAUDIO.cz/doc



Słowny znak towarowy i logo Bluetooth® są zarejestrowanymi znakami towarowymi należącymi do Bluetooth SIG, Inc. i wszelkie wykorzystanie tych znaków przez Shenzhen Badam technology co.,LTD odbywa się na podstawie licencji. Inne znaki towarowe i nazwy handlowe należą do ich właścicieli.

ÚVOD

- Ďakujeme vám za zakúpenie tohto výrobku.
- Prečítajte si prosím tento návod na použitie, aby ste sa dozvedeli, ako správne tento prístroj ovládať. Po prečítaní návodu na použitie ho uložte na bezpečné miesto k možnému neskoršiemu využitiu.

BEZPEČNOSŤ

Všeobecné ustanovenie

- Chráňte prístroj pred pádom a nevystavujte ho kvapalinám, mokru ani vlhkosti. Mohlo by dôjsť k jeho poškodeniu.
- Pokiaľ prístroj presúvate zo studeného do teplejšieho prostredia, nechajte ho pred uvedením do prevádzky prispôbiť novej teplote. Inak môže dôjsť ku kondenzácii a nefunkčnosti prístroja.
- Nepoužívajte prístroj v prašnom prostredí, pretože prach môže poškodiť vnútorné elektronické súčiastky a viesť k nefunkčnosti prístroja.
- Chráňte prístroj pred silnými vibráciami a umiestňujte ho na stabilný povrch.
- Nepokúšajte sa prístroj rozobrať.
- Ak prístroj dlhšiu dobu nepoužívate, odpojte ho vytiahnutím elektrickej zástrčky. Zabráňte tým riziku požiaru.
- Vetranie by nemalo byť blokované zakrytím vetracích otvorov predmetmi, ako sú noviny, obrusy, závesy atď.
- Nekladte na prístroj žiadne zdroje otvoreného ohňa, napríklad zapálené sviečky.
- Aby ste splnili požiadavku na vystavenie sa rádiovým vlnám WiFi, umiestnite výrobok aspoň 20 cm od osôb, ktoré sa nachádzajú v blízkosti, okrem prípadov, keď používate ovládacie prvky.

Napájací adaptér

- Používajte len napájací adaptér dodaný so zariadením.
- Zásuvka by mala byť inštalovaná v blízkosti zariadenia a musí byť ľahko prístupná.
- Nikdy sa nedotýkajte sieťovej zástrčky mokrymi rukami a pri vyťahovaní zástrčky zo zásuvky nikdy neťahajte za napájací kábel.
- Uistite sa, že elektrické napätie uvedené na prístroji a jeho napájacia zástrčka zodpovedá napätiu v elektrickej zásuvke. Nesprávne napätie spôsobí zničenie zariadenia.

Rizika súvisiace s vysokou hlasitosťou

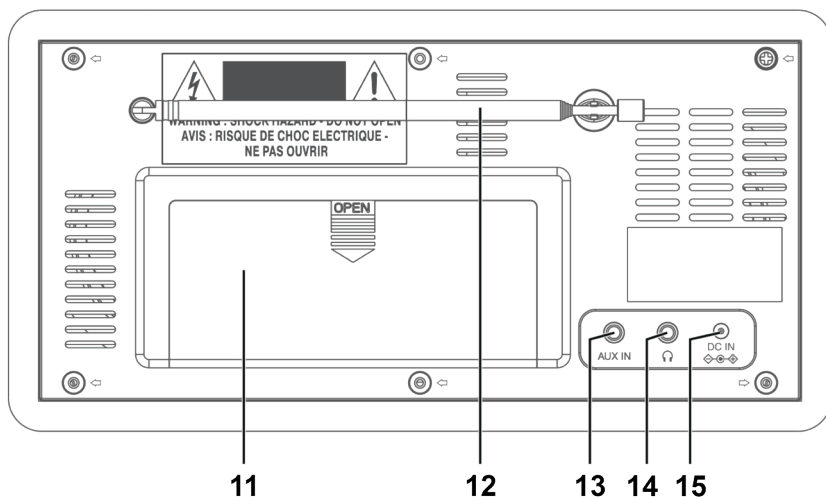
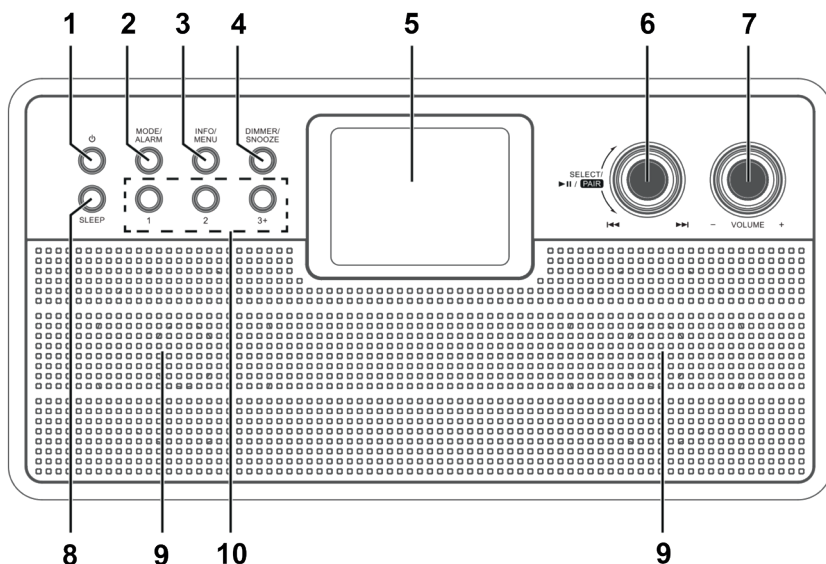


Pripojte slúchadlá s hlasitosťou nastavenou na nízku úroveň a v prípade potreby ju zvýšte. Dlhšie počúvanie s vysokou hlasitosťou môže v prípade niektorých slúchadiel spôsobiť poškodenie sluchu. Aby ste predišli možnému poškodeniu sluchu, nepočúvajte dlhodobo pri vysokej úrovni hlasitosti.

Manipulácia s batériami a ich používanie

- S batériou by mali manipulovať len dospelí. Nedovoľte, aby tento prístroj používali deti, ak kryt batérie nie je bezpečne pripevnený.
- Batérie vyberte, ak sú vybité alebo ak nebudú dlhšiu dobu používané. Nesprávne používanie batérií môže spôsobiť únik elektrolytu, koróziu priestoru pre batérie alebo zapríčiniť prasknutie batérií, preto:
 - Nekombinujte rôzne typy batérií, napr. zásadité sa zinkovo-karbónovými.
 - Pri vkladaní nových batérií vymeňte všetky batérie súčasne.
- Batérie obsahujú chemické látky, preto by mali byť riadne zlikvidované.

VYOBRAZENIE VÝROBKU A TLAČIDLA OVLÁDANIA



- | | |
|---------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Tlačidlo ⏻ STANDBY | 9. Reproduktor |
| 2. Tlačidlo MODE/ALARM | 10. Tlačidlá PRESET |
| 3. Tlačidlo INFO/MENU | 11. Priestor pre batérie |
| 4. Tlačidlo DIMMER/SNOOZE | 12. Anténa |
| 5. Displej | 13. AUX IN vstup |
| 6. Ovládač SELECT/⏮/⏭/PAIR/⏮/⏭ | 14. Slúchadlový výstup |
| 7. Ovládač hlasitosti VOLUME | 15. Konektor vstupu napájania DC IN |
| 8. Tlačidlo SLEEP | |

ZAČÍNAME

NAPÁJANIE

Napájanie zo siete

POZNÁMKA: Pripojenie prístroja k inému zdroju napájania môže spôsobiť jeho poškodenie.

- Rozviňte kábel sieťového adaptéra na celú jeho dĺžku. Zapojte koniec kábla do otvoru DC IN na zadnej strane prístroja a potom zapojte sieťový adaptér do elektrickej zásuvky. Uistite sa, že je sieťový adaptér do zásuvky pevne zasunutý. Prístroj je teraz pripravený na použitie.
- Ak chcete prístroj úplne vypnúť, vytiahnite sieťový adaptér z elektrickej zásuvky.

Napájanie batériami

Do priestoru pre batérie vložte 4 ks batérie 1,5 V veľkosti AA (nie sú priložené), a to správnym spôsobom s dodržaním označenej polarita (+ a –).

POZNÁMKA: Keď sú batérie slabé, na displeji sa zobrazí <Battery Low>. Batérie treba vymeniť. Akonáhle sa batérie úplne vybijú, napájanie sa vypne.

ZÁKLADNÁ PREVÁDZKA

Zapnutie/vypnutie

Po pripojení sieťového adaptéra k prístroju do elektrickej zásuvky sa prístroj prepne do pohotovostného režimu.

- Stlačením tlačidla **⏻** **STANDBY** zapnete prístroj.
- Ďalším stlačením tlačidla **⏻** **STANDBY** prepnete prístroj späť do pohotovostného režimu.
- Ak chcete prístroj úplne vypnúť, vytiahnite napájací kábel sieťového adaptéra z elektrickej zásuvky.

Podsvietenie displeja (len pri napájaní zo siete)

K dispozícii sú štyri úrovne podsvietenia (High, Medium, Low, Off), t. j. vysoká, stredná nízka a vypnuté, z ktorých môžete vyberať. Ak chcete nastaviť úroveň podsvietenia, opakovane tlačte tlačidlo **DIMMER/SNOOZE**. Jas displeja sa pritom bude meniť.

Časovač vypnutia

Ak chcete nastaviť časovač vypnutia, stlačte opakovane tlačidlo **SLEEP** pre nastavenie doby spánku (Vyp., 10, 20, 30, 60, 70, 80, 90 minút).

Hlasitosť

Hlasitosť nastavíte otáčaním gombíku hlasitosti **VOLUME**.

Voľba režimu

Opakovaným stlačením tlačidla **MODE/ALARM** zvolíte požadovaný zdroj zvuku.

POZNÁMKA: Ak je vypnutý režim BestTune™, stanice DAB+ a FM budú k dispozícii len oddelene.

PREDVOĽBY

Do pamäte môžete uložiť až 30 svojich obľúbených staníc DAB alebo FM. Budete tak mať rýchly a ľahký prístup k svojim obľúbeným staniciam. Ak chcete uložiť stanicu do predvoľby, musíte najskôr príslušnú stanicu naladiť.

Uloženie do predvoľieb 1 a 2

- Stlačte a podržte tlačidlo **PRESET 1** alebo **2**.
- Na displeji sa zobrazí slova <Preset # saved> (Č. predvoľby uložené).

Uloženie do predvoľieb 1 až 30

- Stlačte a podržte tlačidlo **PRESET 3+** a potom otáčaním ovládača **SELECT** uložte vybrané číslo predvoľby stanice. Stlačením ovládača voľbu potvrdíte.
- Na displeji sa zobrazí slova <Preset # saved> (Č. predvoľby uložené).

Vyvolanie predvolieb 1 a 2

Stlačte tlačidlo **PRESET 1** alebo **2**.

Vyvolanie predvolieb 1 až 30

Stlačte tlačidlo **PRESET 3+** a potom otáčaním ovládača **SELECT** zvolíte vybrané číslo predvolby stanice. Stlačením ovládača voľbu potvrdíte.

POZNÁMKA: Pokiaľ zvolíte číslo predvolby, ku ktorému nebola priradená žiadna stanica, na displeji sa zobrazí <Preset Empty> (Prázdna predvoľba).

BestTune™

POZNÁMKA: Pre lepší príjem DAB a FM vytiahnite DAB+/FM anténu.

Gratulujeme, vaše nové rádio má funkciu BestTune™. Táto funkcia ukladá rozhlasové stanice DAB+ a FM do jedného zoznamu. Vybraná stanica sa automaticky prehrá ako DAB+ alebo FM, podľa toho, ktorý príjem je lepší. Po úvodnom vyhľadaní uvidíte jediný zoznam rozhlasových staníc a už nebudete musieť voliť medzi režimami FM a DAB+.

Zapnutie/vypnutie funkcie BestTune™

- Stlačením a podržaním tlačidla **INFO/MENU** prejdite do ponuky.
- Otáčaním ovládača **SELECT** vyberte <System Settings> (Nastavenie systému) a potom voľbu potvrdíte stlačením ovládača.
- Otáčaním ovládača **SELECT** vyberte <BestTune> a potom voľbu potvrdíte stlačením ovládača.
- Otáčaním ovládača **SELECT** vyberte <On>, čím zapnete funkciu BestTune™, alebo vyberte <Off>, čím funkciu vypnete. Potom voľbu potvrdíte stlačením ovládača.

Automatické nastavenie hodín

Hodiny sa aktualizujú automaticky, ak je u vás možné prijímať signál DAB/FM.

Ak chcete vykonať synchronizáciu s aktuálnym miestnym časom, musíte po určitú dobu nechať prístroj prijímať signál z niektorej stanice DAB/FM.

Používanie funkcie BestTune™

Ak je prístroj pripojený k elektrickej sieti a potom prvýkrát zapnutý z pohotovostného režimu alebo ste práve vykonali resetovanie na nastavenie z výroby, prístroj automaticky prejde do režimu BestTune™ a vykoná úplné vyhľadanie staníc.

Počas vyhľadávania sa na displeji zobrazí <Scanning...> (Vyhľadávam...) spolu so stavovým pruhom, ktorý ukazuje priebeh vyhľadávania a počet staníc, ktoré boli doteraz nájdené.

Po dokončení vyhľadávania prístroj vyberie prvú z nájdených staníc podľa abecedy. Ak chcete nájdené stanice prechádzať, otáčaním ovládača **SELECT** vyhľadajte stanicu, ktorú chcete počúvať, a potom stlačením ovládača výber potvrdíte.

POZNÁMKA: Stanice FM bez dostupného RDS nebudú v zozname staníc obsiahnuté.

Zoznam staníc

Zoznam staníc zobrazí po vyhľadaní všetky nájdené stanice DAB a FM.

- Ak chcete prechádzať zoznam staníc, stlačte a podržte tlačidlo **INFO/MENU**, čím vstúpíte do ponuky.
- Otáčaním ovládača **SELECT** vyberte <Station List> (Zoznam staníc) a potom voľbu potvrdíte stlačením ovládača.
- Otáčaním ovládača **SELECT** vyberte stanicu a potom stlačením ovládača voľbu potvrdíte.

Vyhľadávanie pomocou funkcie BestTune™

Vyhľadávanie funkcie BestTune™ nájde všetky kanály DAB a FM.

- Ak chcete spustiť vyhľadávanie funkcie BestTune™, stlačte a podržte tlačidlo **INFO/MENU**, čím prejdete do ponuky.

- Otáčaním ovládača **SELECT** zvolíte <Best Tune Scan> a potom voľbu potvrdíte stlačením ovládača. Na displeji sa zobrazí <Scanning...> (Vyhľadávam...) a postupujúci stavový pruh.
- Všetky nájdené stanice budú automaticky uložené. A chcete nájdené stanice prechádzať a počúvať, otáčaním ovládača **SELECT** vyberte stanicu a potom stlačením ovládača voľbu potvrdíte.

Displej funkcie BestTune™ (informácie)

*POZNÁMKA: Opakovaným stlačením ovládača **SELECT** zmeníte veľkosť obrázka na displeji.*

Pro zobrazení ďalších informácií vysielaných stanicou stlačte tlačidlo **INFO/MENU**. Na displeji sa zobrazia nasledujúce informácie:

- <Service> Názov služby stanice.
- <Sources> Ak je k dispozícii viacej než jeden zdroj zvuku, stlačte ovládač **SELECT** a potom otáčaním ovládača **SELECT** zvolíte preferovaný zdroj (DAB alebo FM). Potom voľbu potvrdíte stlačením ovládača.
- <PTY> Táto položka popisuje typ programu, ktorý sa práve vysiela.
- <Freq> Frekvencia FM alebo kanál DAB v závislosti na zdroji zvuku.
- <Bitrate> Bitová rýchlosť digitálneho zdroja zvuku (v prípade zdroja FM sa zobrazí 0 kbps).
- <Signal> Sila signálu vyjadrená v percentách.

Odstránenie neplatných staníc

Táto funkcia umožňuje vymazať všetky stanice, ktoré nie sú dostupné alebo majú veľmi slabý príjem.

- Pre odstránenie neplatných staníc prejdete do ponuky stlačením a podržaním tlačidla **INFO/MENU**.
- Otáčaním ovládača **SELECT** vyberte položku <Prune Invalid> a potom voľbu potvrdíte stlačením ovládača.
- Otáčaním ovládača **SELECT** vyberte <Yes> pre potvrdenie vymazania alebo vyberte <No> na ponechanie stanice. Potom voľbu potvrdíte stlačením ovládača.

REŽIM DAB

POZNÁMKA: Režim DAB je k dispozícii len vtedy, ak je vypnutá funkcia BestTune

Ak chcete prechádzať a počúvať niektorú z naladených staníc, otáčaním ovládača **SELECT** vyberte stanicu a potom stlačením ovládača voľbu potvrdíte.

Vyhľadávanie staníc DAB

Funkcia vyhľadávania DAB prehľadá kanály v celom pásme III DAB. Po dokončení vyhľadávania sa automaticky vyberie prvá nájdená stanica podľa abecedy.

- Ak chcete aktivovať vyhľadávanie DAB, stlačením a podržaním tlačidla **INFO/MENU** prejdite do ponuky a potom otáčaním ovládača **SELECT** vyberte <DAB Scan> (Vyhľadávanie DAB). Voľbu potvrdíte stlačením ovládača. Na displeji sa zobrazí <Scanning...> (Vyhľadávam...) a postupujúci stavový pruh.
- Všetky nájdené stanice budú automaticky uložené.

Displej DAB (informácie)

*POZNÁMKA: Opakovaným stlačením ovládača **SELECT** zmeníte veľkosť obrázka na displeji.*

Pro zobrazení ďalších informácií vysielaných stanica stlačte tlačidlo **INFO/MENU**.

Na displeji sa zobrazia nasledujúce informácie:

- <Service> Názov služby stanice.
- <Sources> Zobrazenie aktuálneho zdroja zvuku.
- <PTY> Táto položka popisuje typ programu, ktorý sa práve vysiela.
- <Freq> Kanál DAB.
- <Bitrate> Bitová rýchlosť digitálneho zdroja zvuku.
- <Signal> Sila signálu vyjadrená v percentách.

Manuálne ladenie

Okrem bežného spôsobu vyhľadávania môžete tiež naladiť konkrétny kanál/frekvenciu manuálne. Môže to byť užitočné pri nastavovaní antény na dosiahnutie najlepšieho príjmu a vyhľadania určitého kanála, keď chcete aktualizovať zoznam staníc.

- Stlačte a podržte tlačidlo **INFO/MENU** a potom otáčaním ovládača **SELECT** zvolte <Manual Tune> (Manuálne ladenie). Voľbu potvrdíte stlačením ovládača.
- Otáčaním ovládača **SELECT** môžete prechádzať kanály DAB, ktoré sú očíslované od 5A do 13F.
- Po výbere požadovaného čísla kanálu prejdete stlačením ovládača do aktuálneho multiplexu. Zobrazí sa multiplex a uvidíte silu signálu.
- Pri ručnom ladení neuvídite nové rozhlasové stanice ani nič nebudete počuť. Ak chcete novo naladené stanice nájsť, prejdite zoznam staníc.

Odstránenie neplatných staníc

Zo zoznamu môžete odstrániť všetky nedostupné stanice.

- V režime DAB stlačte a podržte tlačidlo **INFO/MENU** a potom otáčaním ovládača **SELECT** zvolte <Prune Invalid> (Odstrániť neplatné). Voľbu potvrdíte stlačením ovládača.
- Otáčaním ovládača **SELECT** vyberte <Yes> pre potvrdenie zmazania alebo vyberte <No> na ponechanie stanice. Potom voľbu potvrdíte stlačením ovládača.

REŽIM FM

POZNÁMKA: Režim FM je k dispozícii iba vtedy, ak je vypnutá funkcia BestTune.

Prepnite prístroj do režimu FM a stlačte tlačidlo režimu **MODE/ALARM**. Na displeji sa zobrazí frekvencia alebo názov stanice a ďalšie informácie rádiotextu, ak sú k dispozícii.

Automatické vyhľadávanie

- Ak chcete vyhľadať stanicu FM, otočte ovládačom **SELECT** v smere alebo proti smeru hodinových ručičiek a potom stlačením ovládača zahájte vyhľadávanie vpred alebo vzad.
- Ako náhle je stanica nájdená, vyhľadávanie sa automaticky zastaví.

Manuálne vyhľadávanie

- Ak chcete stanicu FM vyhľadať ručne, otáčaním ovládača **SELECT**, dokiaľ nenaladíte požadovanú frekvenciu.

*POZNÁMKA: Ak to bude potrebné, môžete otáčaním ovládača **SELECT** po 0,05 MHz krokoch FM stanicu doladiť. Pokiaľ je príjem stále slabý, upravte polohu antény alebo skúste premiestniť rádio inam.*

Nastavenie vyhľadávania

Ide o možnosť nastavenia vyhľadávania, aby boli nájdené buď všetky stanice, alebo len stanice so silným signálom.

- Stlačte a podržte tlačidlo **INFO/MENU** a potom otáčaním ovládača **SELECT** vyberte <Scan Setting> (Nastavenie vyhľadávania). Voľbu potvrdíte stlačením ovládača.
- Otáčaním ovládača **SELECT** vyberte len silné stanice <Strong Stations Only> alebo iba mono <All Stations>. Voľbu potvrdíte stlačením ovládača.

Nastavenie zvuku

Všetky stereofónne stanice sú reprodukované ako stereofónne. U slabých staníc to môže viesť k vysokému podielu šumu.

- Stlačte a podržte tlačidlo **INFO/MENU** a potom otáčaním ovládača **SELECT** vyberte <Audio Setting> (Nastavenie zvuku). Voľbu potvrdíte stlačením ovládača.
- Otáčaním ovládača **SELECT** vyberte stereo <Stereo Allowed> alebo všetky stanice <Forced mono> pre slabé stanice. Voľbu potvrdíte stlačením ovládača.

Displej FM (informácie)

Pre zobrazenie ďalších informácií vysielaných stanicou stlačte tlačidlo **INFO/MENU**. Na displeji sa zobrazia nasledujúce informácie:

- <Service> Názov služby stanice.
- <PTY> Táto položka popisuje typ programu, ktorý sa práve vysiela.
- <Freq> Frekvencia FM.
- <Signal> Sila signálu vyjadrená ako percento.

BLUETOOTH

Prepnite rádio do režimu Bluetooth a potom zapnite Bluetooth na vašom zariadení. Na svojom zariadení vyhľadajte rádio **RA-E731B-DAB** a obidve zariadenia spárujte. Ak je párovanie úspešné, zobrazí sa na displeji <Connected>.

- Ak chcete zvýšiť/znížiť hlasitosť, otočte ovládačom **VOLUME**.
- Ak chcete prehrávanie pozastaviť/obnoviť, stlačte ovládač **SELECT**.
- Ak chcete preskočiť na inú skladbu, otočte ovládačom **SELECT**.

POZNÁMKA: Prevádzkový dosah Bluetooth je približne 8 metrov. Ak je sila signálu slabá, môže sa rádio odpojiť. Rádio sa následne automaticky prepne do režimu párovania.

Pre lepší príjem signálu odstráňte všetky prekážky medzi rádiom a vaším zariadením.

Nie je zaručená kompatibilita so všetkými zariadeniami a typmi médií.

Niektoré mobilné telefóny s Bluetooth sa môžu pripojiť a odpojiť počas alebo po skončení hovoru.

Toto správanie nie je známkou nejakých problémov rádia.

AUX IN VSTUP

Režim AUX prehráva zvuk z externého zdroja. Znížte hlasitosť na rádiu a ak je nastaviteľná, aj na zdrojovom audio zariadení. Prepnite do režimu AUX a potom upravte hlasitosť podľa potreby.

BUDÍKY

Okrem hodín/kalendára sú k dispozícii dva budíky s možnosťou opakovaného budenia. Ako zvuk budíka možno pre každý budík použiť bzučiak, digitálne rádio alebo FM.

Budíky (len pri napájaní zo siete)

- Stlačením a podržaním tlačidla **MODE/ALARM** prejdete do ponuky budíku.
- Otáčaním ovládača **SELECT** zvolíte budík <Alarm 1> alebo <Alarm 2> a voľbu potvrdíte stlačením ovládača.
- Otáčaním ovládača **SELECT** zvolíte niektorú z možností nižšie a potvrdíte ju stlačením ovládača
 - <Alarm> On / Off (Budík – zapnutý/vypnutý)
 - <Frequency> Daily / Once / Weekends / Weekdays
(Ako často – denne / jedenkrát / víkendy / všedné dni)
 - <Wake Up time> (Čas budenia – budenie v určitom čase)
 - <Source> Buzzer / DAB+ / FM (Zdroj zvuku – Tón / DAB+ / FM)
 - <Duration> 15 / 30 / 45 / 60 / 90 / 120 minutes (Trvanie – 15/30/45/60/90/120 minút)
 - <Volume> 4-16 (Hlasitosť – 4 až 16)
- Nakoniec sa stlačením tlačidla **INFO/MENU** vráťte do ponuky budíku a opätovným stlačením tlačidla **INFO/MENU** nastavenie budíku ukončíte.

POZNÁMKA: V pohotovostnom režime sú aktívne budíky označené zobrazením príslušnej ikony Budík 1 a/nebo Budík 2.

V nastavenú dobu sa rozoznie budík, najskôr tichšie a potom sa postupne zvýši na nastavenú hlasitosť. Ak chcete zvoniaci budík vypnúť a prepnúť rádio do pohotovostného režimu, stlačte tlačidlo **STANDBY**.

Prispanie (len pri napájaní zo siete)

Ak chcete zvoniaci budík vypnúť len dočasne, stlačte tlačidlo **DIMMER/SNOOZE**.

Dobu odloženia budenia môžete zmeniť opakovaným stlačením tlačidla **DIMMER/SNOOZE**. Intervaly odloženia zvonenia sú 5, 10, 15 a 30 minút. Rádio sa vráti na nastavenú dobu do pohotovostného režimu a zobrazí sa odpočítavanie. Keď odpočítavanie dosiahne 0 (nuly), budík sa znovu spustí.

Stlačením tlačidla  **STANDBY** zvoniaci budík celkom vypnete a prepnete rádio do pohotovostného režimu.

NASTAVENIE SYSTÉMU - SYSTEM SETTINGS

Stlačením a podržaním tlačidla **INFO/MENU** prejdete do menu. Otáčaním ovládača **SELECT** zvolíte <System Settings> a voľbu potvrdíte stlačením ovládača. V ponukách sa môžete pohybovať pomocou ovládača, stlačením ovládača nastavenia potvrdíte.

Stlačením tlačidla **INFO/MENU** opustíte menu.

Sleep funkcie - Sleep

Nastavenie časovača vypnutia.

Čas/dátum - Time/Date

Ručné nastavenie času a dátumu.

V ponuke môžete tiež upraviť podrobnosti nastavenia času a dátumu a zmeniť štýl hodín.

Jazyk - Language

Nastavte požadovaný jazyk.

POZNÁMKA: Predvoleným jazykom je čeština. Dostupné jazyky sú: angličtina a poľština.

Výrobné nastavenia - Factory Reset

Obnovenie továrenského nastavenia.

Verzia softvéru - Software version

Zobrazenie verzie softvéru

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

VŠEOBECNÉ

Napájanie	Napájací adaptér 5,9 V / 1,5 A
Batérie	4 x 1,5 V, veľkosť AA
Príkon	< 8 W
Príkon v pohotovostnom stave	< 1 W
Displej	2,4" (6,1 cm), farebný displej
Hmotnosť	približne 1130 g
Rozmery	246 x 132 x 156 mm
Prevádzková teplota	+5 °C až +35 °C

SEKCIA RÁDIA

Kmitočtový rozsah FM	87,5 – 108 MHz
Kmitočtový rozsah DAB+	174 – 240 MHz
Predvoľby	DAB+ 30/ FM 30

SEKCE BLUETOOTH

Bluetooth	V 5.0
BT frekvenčný rozsah	2402 – 2480 MHz
EIRP	0,277 dBm

SEKCIA AUDIO

Výstupný výkon	2 x 3 W (RMS)
----------------	---------------

VÝROBCA SI VYHRADZUJE PRÁVO NA ZMENU TECHNICKEJ ŠPECIFIKÁCIE VÝROBKU.

OBSAH BALENIA

Digitálne rádio DAB+/FM, napájací adaptér, návod na použitie

ÚDRŽBA / ČISTENIE

- Pred čistením sa uistite, že je prístroj celkom odpojený z elektrickej zásuvky.
- K čisteniu zariadenia nikdy nepoužívajte brusné čistiace prostriedky alebo silné rozpúšťadlá, pretože by mohli dôjsť k poškodeniu povrchu prístroja. Vhodná je suchá mäkká handrička. Pokiaľ je však prístroj veľmi znečistený, možno použiť mierne navlhčenú handričku.

Po vyčistení sa uistite, že je prístroj suchý.

Pokiaľ je nutné zariadenie niekam odoslať, uložte ho do pôvodného obalu. Pro tento účel si obal uschovajte.

Informácie o výrobku a servisnej sieti nájdete na internetovej adrese www.JVCAUDIO.sk



VAROVANIE: NEVYSTAVUJTE SPOTREBIČ DAŽĎU ALEBO VLNKOSTI, ABY STE PREDIŠLI VZNIKU POŽIARU ALEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM. PRED OPRAVOU ALEBO VŽDY, KEĎ SPOTREBIČ NEPOUŽÍVATE, VYPNITE HO ZO ZÁSUVKY. V PRÍSTROJI NIESÚ ŽIADNE ČASTI OPRAVITEĽNÉ SPOTREBITEĽOM. VŽDY SA OBRACAJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. SPOTREBIČ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPÄTÍM.



NEBEZPEČENSTVO UDUSENIA. PE VRECKO ODKLADAJTE MIMO DOSAHU DETÍ. VRECKO NIE JE NA HRANIE. NEPOUŽÍVAJTE TOTO VRECÚŠKO V KOLÍSKACH, POSTIELKACH, KOČÍKACH ALEBO DETSKÝCH OHRÁDKACH.

Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení

(Vzťahuje sa na Európsku úniu a európske krajiny so systémami oddeleného zberu)



Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom po ukončení jeho životnosti nemôže byť nakladané ako s bežným odpadom z domácnosti. Musí sa odovzdať do príslušnej zberne na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaručením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete pri predchádzaní potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohli byť zapríčinené nevhodným zaobchádzaním s odpadmi z tohto výrobku. Recyklovaním materiálov pomôžete zachovať prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám na požiadanie poskytne miestny úrad, služba likvidácie komunálneho odpadu alebo predajňa, v ktorej ste si tento výrobok zakúpili.

Týmto ETA a.s. prehlasuje, že typ rádiového zariadenia RA-E731B-DAB je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné znenie prehlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.JVCAUDIO.cz/doc



Slovná značka a logá Bluetooth® sú registrované ochranné známky vlastnené spoločnosťou Bluetooth SIG, Inc. a akékoľvek použitie týchto značiek spoločnosťou Shenzhen Badam technology co.,LTD je licencované. Ostatné ochranné známky a obchodné názvy sú majetkom príslušných vlastníkov.

BEVEZETÉS

- Köszönjük, hogy a mi készülékünket választotta!
- Kérjük olvassa el a használati utasítást figyelmesen, a készülék megfelelő használata érdekében! Elolvasás után tárolja a kézikönyvet biztonságos helyen a későbbi használatához!

BIZTONSÁG

Alap szabályok

- Ne dobja le a készüléket, és ne tegye ki folyadéknak, nedvességnek, vagy víznek! Ellenkező esetben a készülék károsodását okozhatja!
- Ha a készüléket hideg környezetből melegbe helyezi hagyja, hogy alkalmazkodjon az új hőmérséklethez mielőtt azt használni kezdené! Ellenkező esetben páralecsapódást és a készülék meghibásodását okozhatja!
- Ne használja a készüléket poros környezetben, mivel a por károsíthatja a belső elektronikai alkatrészeket, és meghibásodást okozhat a készülékben!
- Óvja a készüléket az erős rezgéstől, és helyezze azt stabil felületre!
- Ne szerelje szét a készüléket!
- Ha a készüléket hosszú ideig nem használja, húzza ki a hálózati csatlakozót a hálózati csatlakozó dugójának kihúzásával! Ennek célja a tűzveszély elkerülése.
- A szellőzést nem szabad akadályozni a szellőzőnyílások tárgyakkal, újságokkal, asztalterítőkkal, függönyökkel történő letakarásával!
- Nyílt lángforrást, például meggyújtott gyertyát ne helyezzen a készülékre!
- A WiFi rádiófrekvenciás expozíció követelményének való megfelelés érdekében tartsa a terméket legalább 20 cm távol a közelben tartózkodó személyektől, kivéve a kezelőszervek működtetését!

Hálózati adapter

- Csak a készülékhez mellékelte hálózati adaptert használja!
- Az aljzatot a készülék közelében kell elhelyezni, és könnyen hozzáférhetőnek kell lennie!
- Soha ne nyúljon nedves kézzel a hálózati csatlakozóhoz, és ne húzza a tápkábelt, amikor kihúzza a dugót a konnektorból!
- Győződjön meg arról, hogy a készüléken és a hálózati csatlakozóban megadott elektromos feszültség megegyezik a konnektor feszültségével! A helytelen feszültség tönkreteszi a készüléket.

Magas hangerőhöz tartozó veszélyek

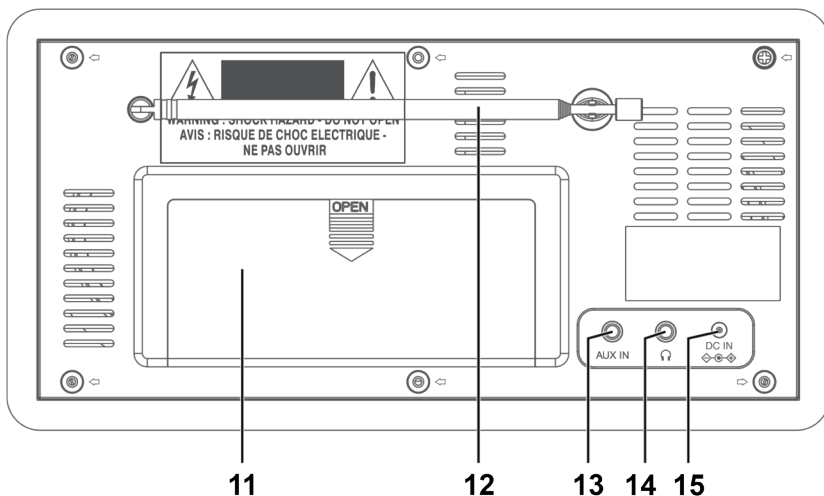
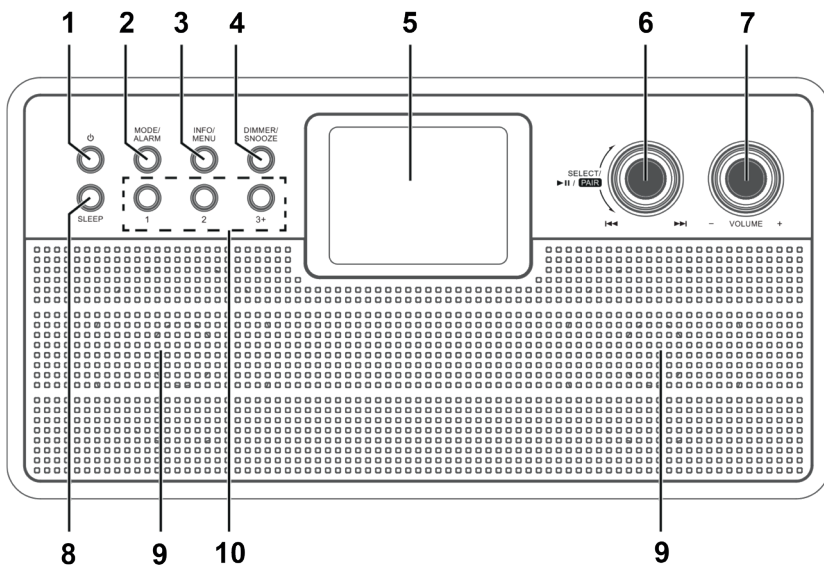


Csatlakoztassa a fejhallgatót alacsony hangerővel, és szükség esetén növelje azt. A fejhallgatón keresztül, nagy hangerőn történő hosszan tartó hallgatás halláskárosodást okozhat. Az esetleges halláskárosodások megelőzése érdekében ne hallgassa magas hangerővel hosszú ideig a készüléket!

Elemek használata

- Csak felnőttek kezelhetik az elemeket! Ne engedje, hogy használja gyermek ezt a készüléket, ha az elemfedél nincs biztonságosan rögzítve.
- Távolítsa el az elemeket, ha lemerültek, vagy ha hosszabb ideig nem használja őket! Az elemek helytelen használata elektrolitszivárgást okozhat, korrodálhatja a rekeszt, vagy az elemek felrobbanását okozhatja, ezért:
 - Ne keverje az akkumulátortípusokat, pl. cink -karbonáttal lúgos.
 - Új elemek behelyezésekor cserélje ki az összes elemet egyszerre!
- Az elemek vegyi anyagokat tartalmaznak, ezért azokat megfelelően kell megsemmisíteni.

KÉSZÜLÉK ÉS VEZÉRLŐ GOMBOK LEÍRÁSA



1. **⏻** **STANDBY** gomb
2. **MODE/ALARM** gomb
3. **INFO/MENU** gomb
4. **DIMMER/SNOOZE** gomb
5. Kijelző
6. **SELECT/II/ PAIR/III/IIII** gombot
7. **VOLUME** gombot
8. **SLEEP** gomb

9. Hangszórók
10. **PRESET** gombok
11. Elemtartó
12. Antenna
13. AUX IN aljzat
14. Fülhallgató kimenet
15. DC IN aljzat

ÁRAMFORRÁS

Hálózati működés

MEGJEGYZÉS Ha a készüléket más áramforráshoz csatlakoztatja, károsíthatja a készüléket.

- Tekerje ki a hálózati adapter kábelét teljes hosszában. Csatlakoztassa a kábel végét a készülék hátulján található DC IN aljzathoz, majd csatlakoztassa a hálózati adaptert a hálózati aljzathoz. Győződjön meg arról, hogy a hálózati adapter rendesen be van dugva a hálózati aljzatba. A készülék most használatra kész.
- A készülék teljes kikapcsolásához húzza ki a hálózati adaptert a konnektorból.

Elemes működés

Helyezzen be 4 x 1,5V AA típusú elemet (nincs a csomagolásban) az elemtartóba, figyeljen a polarításra (+ vagy –).

MEGJEGYZÉS: Ha az elemek lemerülnek, a kijelzőn <Battery Low> felirat jelenik meg. Az elemeket ilyenkor ki kell cserélni. Amikor az elemek teljesen lemerültek, a készülék kikapcsol.

ÁLTALÁNOS MŰKÖDÉS

Be/Kikapcsolás

Miután csatlakoztatta a hálózati adaptert a készülékhez és a hálózati aljzathoz, a készülék készenléti üzemmódba lép.

- Nyomja meg **⏻** **STANDBY** gombot a készülék bekapcsolásához.
- Nyomja meg **⏻** **STANDBY** gombot újra a készülék Készenléti módba való visszakapcsolásához.
- Húzza ki a hálózati adapter kábelét a konnektorból, ha teljesen ki szeretné kapcsolni a készüléket.

Kijelző háttérvilágítása (csak hálózati működés)

Négy háttérvilágítási fokozat használható (High, Medium, Low, Off). A háttérvilágítás szintjének beállításához nyomja meg többször a **DIMMER/SNOOZE** gombot és a kijelző háttérvilágítása változni fog.

Alvó időzítő

Alvó időzítő beállításához nyomja meg a **SLEEP** gombot ismételten a kívánt alvó mód beállításához (KI, 10, 20, 30, 60, 70, 80, 90 perc).

Hangerő

Forgassa a **VOLUME** gombot a hangerő beállításához.

Mód kiválasztása

Nyomja meg a **MODE/ALARM** gombot ismételten a kívánt forrás kiválasztásához.

MEGJEGYZÉS: DAB+ és FM csatornák külön-külön csak akkor lesznek elérhetők, ha a BestTune™ funkció ki van kapcsolva.

CSATORNÁK MENTÉSE

Akár 30 kedvenc DAB, vagy FM csatornát lehet a memóriába menteni. Ez a funkció lehetővé teszi a kedvenc csatorna gyors és könnyű elérését. Ha szeretne egy csatornát lementeni, ehhez szükséges a menteni kívánt csatornát hallgatni.

1 - 2 memória hely mentése

- Nyomja meg és tartsa megnyomva a **PRESET 1 - 2** gombokat.
- <Preset # saved> felirat jelenik meg a kijelzőn.

1 - 30 memória hely mentése

- Nyomja meg és tartsa megnyomva a **PRESET 3+** gombot és forgassa a **SELECT** gombot válassza ki a kívánt memória helyet. Nyomja meg a gombot a megerősítéshez.
- <Preset # saved> felirat jelenik meg a kijelzőn.

1 - 2 memória hely visszahívása

Nyomja meg a **PRESET 1 - 2** gombot.

1 - 30 memória hely visszahívása

Nyomja meg a **PRESET 3+** gombot és forgassa a **SELECT** gombot válassza ki a kívánt memória helyet. Nyomja meg a gombot a megerősítéshez.

MEGJEGYZÉS: Ha olyan memória helyet választ ki, amely üres, a kijelzőn <Preset Empty> felirat jelenik meg.

BestTune™

MEGJEGYZÉS: Húzza ki a DAB/FM antennát a DAB és FM jel vételéhez!

Gratulálunk, az új rádiója tartalmazza a BestTune™ funkciót!. A funkció egyetlen listában jeleníti meg a DAB+ és FM rádió csatornákat. A kiválasztott csatornát automatikusan DAB+, vagy FM sávon játsza le, attól függően, hogy melyiknek a vétele a legjobb. Az első keresés után a rádió csatornák egyetlen listája jelenik meg, és többé nem kell választania az FM és a DAB+ sávok között.

BestTune™ funkció be/kikapcsolása

- Nyomja meg és tartsa megnyomva az **INFO/MENU** gombot a menübe való belépéshez.
- Forgassa a **SELECT** gombot a <System Settings> kiválasztásához, utána nyomja meg a gombot a megerősítéshez.
- Forgassa a **SELECT** gombot a <BestTune> kiválasztásához, utána nyomja meg a gombot a megerősítéshez.
- Forgassa a **SELECT** gombot válassza ki az <On> opciót a BestTune™ funkció bekapcsolásához, vagy az <Off> opciót a kikapcsolásához, utána nyomja meg a **SELECT** gombot a megerősítéshez.

Automatikus óra beállítás

Az óra automatikusan frissül a DAB/FM jel vételekor. Ha szeretné az aktuális időt szinkronizálni, hagyja a készüléket egy ideig DAB/FM csatorna jelet fogadni.

BestTune™ működése

Ha a készülék a hálózathoz csatlakoztatva van és bekapcsolja a készüléket készenléti módból, vagy éppen most hajtotta végre a gyári beállítások visszaállítását, az egység automatikusan BestTune™ módba lép, és teljes keresést hajt végre.

Keresés közben a <Scanning...> felirat látható a kijelzőn a keresési listával együtt, amely az eddig talált csatornák számát jelzi. Keresés befejezése után a készülék az alfanumerikus sorrendben lévő első csatornát jeleníti meg. Csatorna kereséséhez forgassa a **SELECT** gombot amíg meg nem találja a hallgatni kívánt csatornát, utána nyomja meg a gombot a megerősítéshez.

MEGJEGYZÉS: Az RDS nélküli FM csatornák nem szerepelnek a listán.

Csatorna lista

A keresés után a csatorna listán az összes talált DAB és FM csatorna jelenik meg.

- Csatorna lista megjelenéséhez nyomja meg és tartsa megnyomva az **INFO/MENU** gombot a menübe való belépéshez.
- Forgassa a **SELECT** gombot a <Station List> opció kiválasztásához, utána nyomja meg a gombot a megerősítéshez.
- Forgassa a **SELECT** gombot a csatorna kiválasztásához, utána nyomja meg a gombot a megerősítéshez.

BestTune™ Scan funkció

A BestTune™ Scan funkció a DAB és FM csatornák teljes listáját keresi.

- A BestTune™ Scan funkció használatához nyomja meg és tartsa megnyomva az **INFO/MENU** gombot a menübe való belépéshez.
- Forgassa a **SELECT** gombot a <BestTune Scan> opció kiválasztásához, utána nyomja meg a gombot a megerősítéshez. A kijelzőn <Scanning...> felirat és a kereső lista jelenik meg.
- Minden talált csatorna le lesz mentve automatikusan. Ha szeretné a csatornát megjeleníteni és hallgatni, forgassa a **SELECT** gombot a csatorna kiválasztásához, utána nyomja meg a gombot a megerősítéshez.

BestTune™ Display (Info.) funkció

MEGJEGYZÉS: Nyomja meg a **SELECT** gombot ismételten a kijelzőn lévő kép méretének beállításához. Ha szeretné a csatorna további információit megjeleníteni, nyomja meg az **INFO/MENU** gombot, a kijelzőn a következő jelenik meg:

- <Service> Csatorna szolgáltató neve
- <Sources> Ha több, mint egy forrás elérhető, nyomja meg a **SELECT** gombot és forgassa a **SELECT** gombot válassza ki a kívánt forrást (DAB, vagy FM), utána nyomja meg a gombot a megerősítéshez.
- <PTY> Aktuális program típus megjelenése.
- <Freq> FM frekvencia, vagy DAB csatorna forrástól függően.
- <Bitrate> Digitális forrás bitráta (0kbps jelenik meg FM forrás esetén)
- <Signal> A jelerősség százalékban kifejezve.

Használatlan törlése

Ez a funkció lehetővé teszi az összes nem elérhető, vagy nagyon rossz jelű csatorna törlését.

- Funkció használatához nyomja meg és tartsa megnyomva az **INFO/MENU** gombot a menübe való belépéshez.
- Forgassa a **SELECT** gombot a <Prune Invalid> opció kiválasztásához, utána nyomja meg a gombot a megerősítéshez. Kilépéshez válassza ki a <No> opciót, utána nyomja meg a gombot a megerősítéshez.

DAB MŰKÖDÉS

MEGJEGYZÉS: DAB mód csak akkor elérhető, ha a BestTune funkció ki van kapcsolva.

Talált csatornák megjelenítéséhez és hallgatásához használja a **SELECT** gombot, következő megnyomással erősítse meg. .

DAB Scan funkció

DAB Scan DAB Band III csatornák teljes listáját keresi. Keresés befejezése után a készülék az alfanumerikus sorrendben lévő első csatornát válassza ki automatikusan.

- DAB scan funkció bekapcsolásához nyomja meg és tartsa megnyomva az **INFO/MENU** gombot a menübe való belépéshez, utána forgassa a **SELECT** gombot válassza ki a <DAB Scan> opciót. Nyomja meg a gombot a megerősítéshez. <Scanning...> felirat jelenik meg a kijelzőn, a keresési listával együtt.
- Minden talált csatorna le lesz mentve automatikusan.

DAB Display (Info.) funkció

MEGJEGYZÉS: Nyomja meg a **SELECT** gombot ismételten a kijelzőn lévő kép méretének beállításához. Ha szeretné a csatorna további információit megjeleníteni, nyomja meg a MENU/INFO gombot, a kijelzőn a következő jelenik meg:

- <Service> Csatorna szolgáltató neve
- <Sources> Aktuális forrás megjelenítése
- <PTY> Aktuális program típus megjelenése
- <Freq> DAB csatorna

- <Bitrate> Digitális forrás bitráta
- <Signal> A jelerősség százalékban kifejezve

Manuális hangolás

A szokásos keresési módszer mellett manuálisan is hangolhat egy adott csatornára/frekvenciára. Ez hasznos lehet az antenna beállításához a lehető legjobb vétel érdekében, és egy csatorna hozzáadásához, illetve csatorna lista frissítéséhez.

- Nyomja meg és tartsa megnyomva az **INFO/MENU** gombot és utána forgassa a **SELECT** gombot válassza ki a <Manual Tune> opciót. Nyomja meg a gombot a megerősítéshez.
- Forgassa a **SELECT** gombot böngéssze a DAB csatornákat 5A és 13F pozíciók között.
- Miután megtalálta a kívánt csatornát, nyomja meg a gombot és lépjen be az aktuális multiplex-be, ahol a jel erőssége jelenik meg.
- Manuális hangolás közben nem fog új rádió csatornákat látni, vagy hallani. Hangolás után keresse az új csatornákat a csatorna listájában.

Használatlan törlése

Ez a funkció lehetővé teszi az összes nem elérhető csatorna törlését.

- DAB módban nyomja meg és tartsa megnyomva az **INFO/MENU** gombot, utána forgassa a **SELECT** gombot válassza ki a <Prune Invalid> opciót. Nyomja meg a gombot a megerősítéshez.
- Forgassa a **SELECT** gombot válassza ki a <Yes> opciót a megerősítéshez. Vagy válassza ki a <No> opciót a kilépéshez.

FM MŰKÖDÉS

MEGJEGYZÉS: FM mód csak akkor elérhető, ha a BestTune funkció ki van kapcsolva.

FM módba való belépéshez nyomja meg az **MODE/ALARM** gombot. A kijelzőn a frekvencia, vagy csatorna neve jelenik meg és más információs szöveg, ha az elérhető.

Automatikus keresés

- FM csatorna kereséséhez forgassa a **SELECT** gombot az óramutató járásával megegyező, vagy ellentétes irányba, utána nyomja meg a gombot az előre, vagy hátrafelé szkenneléshez.
- Csatorna megtalálása után a keresés automatikusan megáll.

Manuális keresés

- FM csatornák manuális kereséséhez forgassa a **SELECT** gombot amíg meg nem találja a kívánt csatornát.

*MEGJEGYZÉS: FM rádió esetén néha szükséges a finomhangolás. Forgassa a **SELECT** gombot a kívánt irányba 0,05 MHz lépésekkel, amíg be nem állítja a kívánt frekvenciát. . Ha a jel továbbra is gyenge, próbálja mozgatni az antennát, vagy a készüléket.*

Keresés beállítása

Lehetséges az összes csatornát megkeresni, vagy csak az erős jelű csatornákat.

- Nyomja meg és tartsa megnyomva az **INFO/MENU** gombot és utána forgassa a **SELECT** gombot válassza ki a <Scan Setting> opciót. Nyomja meg a gombot a megerősítéshez.
- Forgassa a **SELECT** gombot válassza ki a <Strong Stations Only>, vagy <All Stations> opciót. Nyomja meg a gombot a megerősítéshez.

Hang beállítás

Az összes sztereó állomás sztereóban kerül lejátszásra. A gyenge állomásoknál ez gyenge jel-zaj arányt (sziszegést) eredményezhet

- Nyomja meg és tartsa megnyomva az **INFO/MENU** gombot és utána forgassa a **SELECT** gombot válassza ki a <Audio Setting> opciót. Nyomja meg a gombot a megerősítéshez.
- Forgassa a **SELECT** gombot válassza ki a <Stereo Allowed>, vagy <Forced Mono> opciót. Nyomja meg a gombot a megerősítéshez.

FM kijelző (Info.)

Ha szeretné a csatorna további információit megjeleníteni, nyomja meg az **INFO/MENU** gombot, a kijelzőn a következő jelenik meg:

- <Service> Csatorna szolgáltató neve
- <PTY> Aktuális program típus megjelenése.
- <Freq> FM frekvencia.
- <Signal> A jelerősség százalékban kifejezve.

BLUETOOTH

Bluetooth mód használatához kapcsolja be a saját eszközén lévő Bluetooth funkciót. Lépjen be a menübe és állítsa a Bluetooth funkciót láthatóvá. Saját eszközén keresse meg az **RA-E731B-DAB** nevű rádiót és párosítsa. Sikeres párosítás esetén a kijelzőn <Connected> felirat jelenik meg.

- Hangerő növeléséhez/csökkentéséhez forgassa el a **VOLUME** gombot.
- Lejátszás megállításához/indításához nyomja meg a **SELECT** gombot.
- Zeneszám átugrásához forgassa el a **SELECT** gombot.

MEGJEGYZÉS: Az eszköz és a készülék közötti működési távolság körülbelül 8 méter. Ha gyenge a jelerősség előfordulhat, hogy a Bluetooth vevő lecsatlakozik, de automatikusan újra párosítási módba lép. A jobb jelvétele érdekében távolítson el minden akadályt a készülék és a Bluetooth eszköz között. Az összes létező eszközzel és médiatípussal való kompatibilitás nem garantált.

Egyes Bluetooth funkcióval rendelkező mobiltelefonok hívások kezdeményezése és befejezése után csatlakozhatnak, vagy lecsatlakozhatnak. Ez nem jelenti a készülékkel kapcsolatos problémát.

AUX IN

Az AUX módban külső forrásból származó hangot játszik le. Csökkentse a hangerőt mind a rádión, mind - ha állítható - a hangforráson. Lépjen be AUX módba, majd állítsa be a hangerőt szükség szerint.

RIASZTÁS ÉS SZUNDI FUNKCIÓ

Óra és naptár funkció mellett 2 riasztás is elérhető, szundi funkcióval. Minden riasztásnál lehet zümmögő hangot, digitális rádiót, vagy FM rádiót használni.

Riasztás (csak hálózati működésnél)

- Nyomja meg és tartsa megnyomva az **MODE/ALARM** gombot a riasztás menübe való belépéshez.
- Forgassa a **SELECT** gombot válassza ki az <Alarm 1> , vagy <Alarm 2> opciót és nyomja meg a gombot a megerősítéshez.
- Forgassa a **SELECT** gombot válasszon az alábbi opciók között és nyomja meg a gombot a megerősítéshez:
 - <Alarm> On / Off
 - <Frequency> Daily / Once / Weekends / Weekdays
 - <Wake Up time> (Alarm On time)
 - <Source> Buzzer / DAB+ / FM
 - <Duration> 15 / 30 / 45 / 60 / 90 / 120 minutes
 - <Volume> 4-16
- A végén nyomja meg az **INFO/MENU** gombot a riasztás menübe való visszalépéshez, utána nyomja meg az **INFO/MENU** gombot újra a kilépéshez.

MEGJEGYZÉS: Készenléti módban Alarm 1 és/vagy Alarm 2 ikon látható a kijelzőn

A beállított időpontban az ébresztő megszólal, először halkán, majd fokozatosan a beállított hangerőre. A riasztás kikapcsolásához és a rádió készenléti üzemmódba kapcsolásához nyomja meg a **STANDBY** gombot.

Szundi funkció (csak hálózati működésnél)

Riasztás átmeneti kikapcsolásához nyomja meg a **DIMMER/SNOOZE** gombot. Ha szeretné az intervallumot változtatni, nyomja meg a **DIMMER/SNOOZE** gombot ismételten. Szundi intervallumok 5, 10, 15 és 30 perc. A készülék visszalép készenléti módba és a beállított intervallum jelenik meg a kijelzőn. Ha visszaszámlálás 0 (nulla) értéket eléri, a riasztás újra bekapcsol. Nyomja meg **⏻** **STANDBY** gombot a riasztás kikapcsolásához és készenléti módba való visszalépéshez.

RENDSZER BEÁLLÍTÁSA - SYSTEM SETTINGS

Nyomja meg és tartsa megnyomva az **INFO/MENU** gombot a menübe való belépéshez. Forgassa a **SELECT** gombot a <System Settings> kiválasztásához, utána nyomja meg a gombot a megerősítéshez. Forgassa a gombot a menüben való mozgáshoz, nyomja meg a gombot a beállítás megerősítéséhez. Nyomja meg az **INFO/MENU** gombot a menüből való kilépéshez.

Alvó funkció - Sleep

Állítsa be alvó időzítőt.

Idő/Dátum - Time/Date

Állítsa be időt/dátumot manuálisan.

Módosíthatja az idő/dátum beállítások részleteit és módosíthatja az óra stílusát is.

Nyelv - Language

Állítsa be kívánt nyelvet.

MEGJEGYZÉS: Alapértelmezett nyelv cseh. Elérhető nyelvek: Angol és lengyel.

Gyári beállítás - Factory Reset

Állítsa vissza a gyári beállításokat.

Software verzió - Software version

Jelenítse meg szoftver verziót.

SPECIFIKÁCIÓK

ÁLTALÁNOS

Tápellátás	Hálózati adapter, 5,9 V / 1,5 A
Elem	4 x DC 1,5 V AA méret
Energiafogyasztás	< 8 W
Készenléti energiafogyasztás	< 1 W
Kijelző	2,4", színes kijelző
Súly	Kb. 1130 g
Méret	246 x 132 x 156 mm
Működési hőmérséklet	+5°C ~ +35°C

RÁDIÓ

FM frekvencia tartomány	87,5 – 108 MHz
DAB+ frekvencia tartomány	174 – 240 MHz
Memóriahely	DAB+ 30 / FM 30

BLUETOOTH

Bluetooth	V5.0
BT Frekvencia tartomány	2402 – 2480 MHz
EIRP	0,277 dBm

AUDIÓ

Teljesítmény	2 x 3 Watt (RMS)
--------------	------------------

FENNTARTJUK A JOGOT A TECHNIKAI SPECIFIKÁCIÓK VÁLTOZTATÁSÁRA.

CSOMAGOLÁS TARTALMA

DAB+/FM Digitális Rádió, Hálózati adapter, Használati utasítás

KARBANTARTÁS / TISZTÍTÁS

- Tisztítás előtt győződjön meg arról, hogy a tápkábel teljesen ki van húzva a hálózati aljzatból.
- Soha ne használjon durva vagy erős oldószert a készülék tisztításához, mert ezek károsíthatják a készülék felületét. Száraz, puha ruha megfelelő, de ha a készülék erősen szennyezett, enyhén nedves ruhával letörölheti. Tisztítás után győződjön meg arról, hogy a készülék teljesen megszáradt.

Ha át kell helyeznie a készüléket, tárolja azt az eredeti csomagolásában. Tartsa meg a csomagolást erre a célra.

Termékről és szerviz hálózatról szóló információ itt található www.JVCAUDIO.hu



FIGYELEM: TŰZ VAGY ÁRAMÜTÉS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE TEGYE KI A KÉSZÜLÉKET ESŐ VAGY NEDVESSÉG HATÁSÁNAK. HASZNÁLATON KÍVÜL VAGY JAVÍTÁS ELŐTT MINDIG HÚZZA KI A KÉSZÜLÉKET AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATBÓL. A KÉSZÜLÉK NEM TARTALMAZ A FELHASZNÁLÓ ÁLTAL JAVÍTHATÓ ALKATRÉSZEKET. MINDIG FORDULJON SZAKSZERVIZHEZ. A KÉSZÜLÉK VESZÉLYES FESZÜLTSG ALATT VAN.



FULLADÁSVESZÉLY. TARTSA A PE ZACSKÓT GYERMEKEKTŐL ELZÁRT HELYEN. A ZACSKÓ NEM JÁTÉKSZER. NE HASZNÁLJA EZT A ZACSKÓT BÖLCSÖKBEN, KISÁGYAKBAN, BABAKOCSIKBAN, VAGY GYEREK JÁRÓKÁKBAN.

Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)



Ez a szimbólum a készüléken, vagy annak csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként! Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le! A feleslegessé vált termék helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében, valamint további információért forduljon a hozzátartozó hivatalhoz, vagy a lakhelyén lévő hulladékokkal foglalkozó szolgáltatóhoz, illetve ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta!

Ezáltal az ETA a.s. kijelenti, hogy a RA-E731B-DAB típusú rádióberendezések megfelelnek a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el: www.JVCAUDIO.cz/doc



A Bluetooth® szó védjegy és logó a Bluetooth SIG, Inc. tulajdonában lévő bejegyzett védjegyek, és a Shenzhen Badam technology co.,LTD általi felhasználás licenc alapján történik. Az egyéb védjegyek és kereskedelmi nevek a megfelelő tulajdonosok tulajdona.

INTRODUCERE

- Vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru.
- Vă rugăm să citiți aceste instrucțiuni de utilizare, astfel încât să știți cum să vă utilizați corect echipamentul. După ce ați terminat de citit manualul de instrucțiuni, puneți-l într-un loc sigur pentru referințe viitoare.

SIGURANȚĂ

General

- Nu scăpați pe jos dispozitivul și nu-l expuneți la lichide, umezeală sau umiditate. Aceste acțiuni ar putea duce la deteriorarea dispozitivului.
- Dacă dispozitivul este mutat dintr-un mediu rece într-un mediu mai cald, lăsați-l să se adapteze la noua temperatură înainte de a utiliza dispozitivul. În caz contrar, acest lucru poate duce la condens și poate cauza defecțiuni ale dispozitivului.
- Nu utilizați dispozitivul în medii cu praf, deoarece praful poate deteriora componentele electronice din interior și poate duce la defecțiuni ale dispozitivului.
- Protejați dispozitivul de vibrațiile puternice și amplasați-l pe suprafețe stabile.
- Nu încercați să dezamblați dispozitivul.
- Dacă dispozitivul nu este utilizat pentru o perioadă îndelungată de timp, deconectați-l de la sursa de alimentare cu energie electrică prin deconectarea fișei de alimentare. Această acțiune se efectuează pentru a evita riscul de incendiu.
- Ventilația nu trebuie să fie împiedicată prin acoperirea orificiilor de ventilație cu articole, cum ar fi ziare, fețe de masă, perdele etc.
- Pe aparat nu trebuie amplasate surse de flacără deschisă, cum ar fi lumânări aprinse.
- Pentru a menține conformitatea cu cerința de expunere la unde RF WiFi, amplasați produsul la cel puțin 20 de cm de persoanele din apropiere, cu excepția cazului în care acționați comenzile.

Adaptor pentru alimentare

- Utilizați numai adaptorul pentru alimentare livrat împreună cu dispozitivul.
- Priza trebuie să fie montată în apropierea dispozitivului și trebuie să fie ușor accesibilă.
- Nu atingeți niciodată fișa de alimentare cu mâinile umede și nu trageți niciodată de cablul de alimentare atunci când scoateți fișa de alimentare din priză.
- Asigurați-vă că tensiunea electrică specificată pe dispozitiv și pe fișa de alimentare a acestuia corespunde cu tensiunea prizei. Tensiunea incorectă va distruge dispozitivul.

Riscuri asociate cu volume ridicate

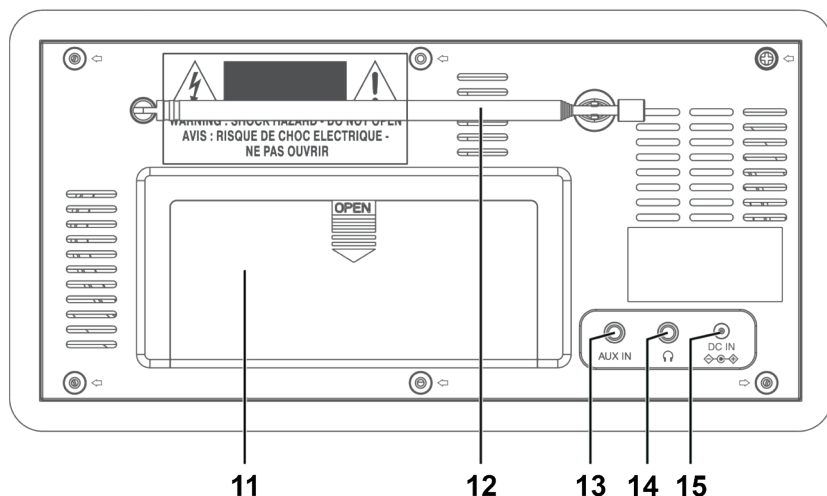
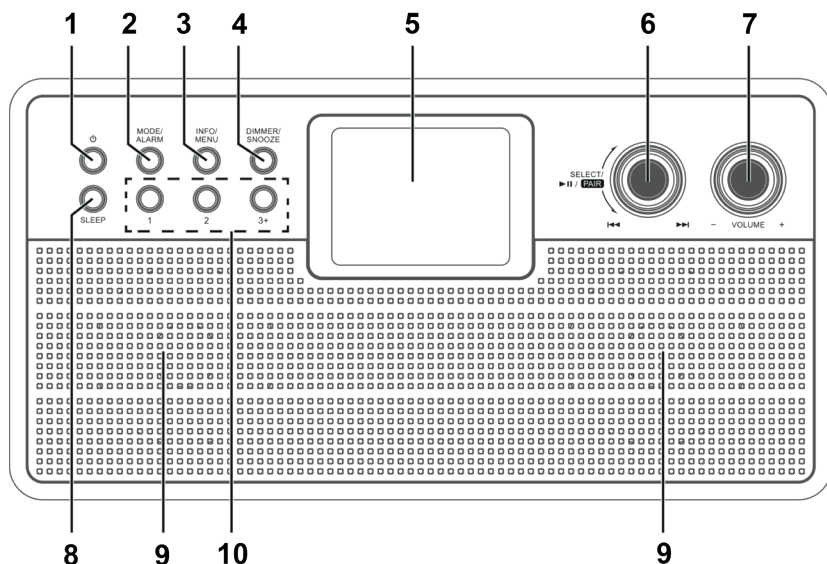


Conectați căștile cu volumul setat la o valoare scăzută și măriți volumul dacă este necesar. Ascultarea prelungită prin intermediul unor căști cu setări la volum ridicat poate avea ca rezultat deteriorarea auzului. Pentru a preveni posibilele leziuni auditive, nu ascultați la niveluri ridicate ale volumului pentru perioade prelungite de timp.

Manipularea și utilizarea bateriilor

- Numai persoanele adulte trebuie să manipuleze bateriile. Nu permiteți unui copil să utilizeze acest aparat, cu excepția cazului în care capacul compartimentului pentru baterii este atașat în siguranță.
- Scoateți bateriile dacă sunt descărcate sau dacă nu vor mai fi utilizate pentru o perioadă lungă de timp. Utilizarea incorectă a bateriilor poate provoca scurgeri de electroliți și va coroda compartimentul sau poate provoca spargerea bateriilor, prin urmare:
 - Nu amestecați tipurile de baterii, de exemplu baterii alcaline cu baterii cu carbonat de zinc.
 - Când introduceți baterii noi, înlocuiți toate bateriile în același timp.
- Bateriile conțin substanțe chimice, astfel că trebuie eliminate în corespunzător.

PREZENTARE GENERALĂ A PRODUSULUI ȘI BUTOANELE DE CONTROL



- | | |
|--|---|
| 1. Buton ⏻ STANDBY (Așteptare) | 8. Buton SLEEP (Repaus) |
| 2. Buton MODE/ALARM (Mod/ Alarmă) | 9. Difuzoare |
| 3. Buton INFO/MENU (Meniu/Informații) | 10. Butoane PRESET (Presetare) |
| 4. Buton DIMMER/SNOOZE
(Estompere/Amânare) | 11. Compartiment pentru baterii |
| 5. Afișaj | 12. Antenă |
| 6. Buton SELECT/II/ PAIR/II/II (Selectare) | 13. Priză AUX IN (Intrare auxiliară) |
| 7. Buton VOLUME (Volum) | 14. Ieșire căști |
| | 15. Priză DC IN (Intrare c.c.) |

NOȚIUNI DE BAZĂ

SURSA DE ALIMENTARE

Alimentare electrică de la rețea

NOTĂ: Conectarea unității la orice altă sursă de alimentare poate cauza deteriorarea unității.

- Desfășurați cablul adaptorului de rețea pe toată lungimea acestuia. Conectați capătul cablului la priza DC IN (Intrare c.c.) din partea din spate a unității și apoi conectați adaptorul de rețea la priza de rețea. Asigurați-vă că adaptorul de rețea este bine introdus în priza de rețea. Unitatea este acum pregătită pentru utilizare.
- Pentru a opri complet unitatea, scoateți adaptorul de rețea din priza de rețea.

Energia bateriei

Introduceți corect 4 baterii AA de 1,5 V (nu sunt incluse) respectând indicațiile de polaritate (+ sau -) în compartimentul pentru baterii.

NOTĂ: Atunci când bateriile se descarcă, afișajul va afișa <Battery Low> (Baterie descărcată). Bateriile trebuie înlocuite. Atunci când bateriile sunt complet epuizate, alimentarea este oprită.

FUNCȚIONAREA DE BAZĂ

PORNIRE/OPRIRE alimentare

După conectarea adaptorului de rețea la unitate și la priza de rețea, unitatea va intra în modul Standby (Așteptare).

- Apăsăți butonul **⏻ STANDBY** pentru a porni unitatea.
- Apăsăți din nou butonul **⏻ STANDBY** pentru a comuta unitatea înapoi în modul Standby (Așteptare).
- Deconectați cablul de alimentare al adaptorului de rețea de la priza de rețea dacă doriți să opriți complet unitatea.

Iluminare de fundal a afișajului (numai alimentare de la rețea)

Există patru niveluri ale iluminării de fundal dintre care puteți alege (High, Medium, Low, Off) (Ridicat, Mediu, Scăzut, Dezactivat). Pentru a seta nivelul iluminării de fundal, apăsați în mod repetat butonul **DIMMER/SNOOZE** și luminozitatea afișajului se va modifica.

Cronometru pentru repaus

Pentru a seta cronometrul pentru repaus, apăsați în mod repetat butonul **SLEEP** pentru a ajusta durata de repaus (OFF (Oprit), 10, 20, 30, 60, 70, 80, 90 de minute).

Volum

Rotiți butonul **VOLUME** pentru a regla volumul.

Selectarea modului

Apăsăți în mod repetat butonul **MODE/ALARM** pentru a selecta sursa dorită.

NOTĂ: Posturile DAB+ și FM vor fi disponibile numai separat atunci când BestTune™ este setat de Off (dezactivat).

PRESETĂRI

Puteți stoca în memorie până la 30 de posturi DAB sau FM favorite. Acest lucru vă va permite să accesați rapid și ușor posturile favorite. Pentru a stoca o presetare, trebuie mai întâi să ascultați postul pe care ați dori să-l salvați.

Stocare pentru presetările 1–2

- Apăsăți și țineți apăsat butoanele **PRESET 1–2**.
- Cuvintele <Preset # saved> (Nr. presetare salvată) se vor afișa pe afișaj.

Stocare pentru presetările 1–30

- Apăsați și țineți apăsat butonul **PRESET 3+**, apoi rotiți butonul **SELECT** pentru a selecta numărul postului presetat pentru a-l salva. Apăsați butonul pentru a confirma selectarea.
- Cuvintele <Preset # saved> (Nr. presetare salvată) se vor afișa pe afișaj.

Reapelarea presetărilor 1–2

Apăsați butoanele **PRESET 1–2**.

Reapelarea presetărilor 1–30

Apăsați butonul **PRESET 3+**, apoi rotiți butonul **SELECT** pentru a selecta numărul postului presetat dorit. Apăsați butonul pentru a confirma selectarea.

NOTĂ: Dacă alegeți un număr de post presetat căruia nu i-a fost alocat un post, afișajul va afișa <Preset Empty> (Presetare goală).

BestTune™

NOTĂ: Scoateți tija antenei DAB/FM pentru recepția DAB și FM.

Felicitări, noul dumneavoastră radio conține BestTune™. Funcția prezintă posturile de radio DAB+ și FM într-o singură listă. Postul selectat va fi redat automat pe DAB+ sau FM, în funcție de cea mai bună recepție pe care o are fiecare. Veți vedea o singură listă de posturi de radio după scanarea inițială și nu va mai trebui să alegeți între modurile FM și DAB+.

Activarea/Dezactivarea BestTune™

- Apăsați și țineți apăsat butonul **INFO/MENU** pentru a accesa meniul.
- Rotiți butonul **SELECT** pentru a selecta <System Settings> (Setări sistem), apoi apăsați butonul pentru a confirma.
- Rotiți butonul **SELECT** pentru a selecta <BestTune>, apoi apăsați butonul pentru a confirma.
- Rotiți butonul **SELECT** pentru a selecta <On> (Activare) pentru activarea modului BestTune™, sau pentru a selecta <Off> (Dezactivare) pentru dezactivare, apoi apăsați butonul pentru confirmarea selecției.

Setarea automată a ceasului

Ceasul va fi actualizat automat dacă puteți recepționa semnal DAB/FM în locația dumneavoastră. Pentru a vă sincroniza cu ora locală curentă, trebuie să lăsați unitatea să recepționeze semnale de la postul DAB/FM pentru o perioadă de timp.

Funcționarea în modul BestTune™

Atunci când unitatea este conectată la alimentarea de la rețea și apoi este pornită din modul Standby (Așteptare) pentru prima dată sau atunci când tocmai ați efectuat o resetare la valorile din fabrică, unitatea va intra automat în modul BestTune™ și va efectua o scanare completă. În timpul scanării, afișajul va afișa <Scanning...> (Se scanează...) împreună cu o bară glisantă care indică progresul scanării și numărul de posturi care au fost găsite până atunci. După finalizarea scanării, unitatea va selecta primul număr alfanumeric din posturile găsite. Pentru a explora posturile găsite, rotiți butonul **SELECT** pentru a găsi un post pe care ați dori să-l ascultați, apoi apăsați butonul pentru a confirma selectarea.

NOTĂ: Posturile FM fără RDS (Radio Data System) disponibil nu sunt incluse în lista de posturi.

Lista de posturi

Lista de posturi va afișa toate posturile DAB și FM găsite după scanare.

- Pentru a explora lista de posturi, apăsați și țineți apăsat butonul **INFO/MENU** pentru a accesa meniul.
- Rotiți butonul **SELECT** pentru a selecta <Station List> (Lista de posturi), apoi apăsați butonul pentru a confirma.
- Rotiți butonul **SELECT** pentru a selecta un post, apoi apăsați butonul pentru a confirma selectarea.

Scanarea BestTune™

Scanarea BestTune™ va căuta toate canalele DAB și FM.

- Pentru a efectua scanarea BestTune™, apăsați și țineți apăsat butonul **INFO/MENU** pentru a accesa meniul.
- Rotiți butonul **SELECT** pentru a selecta <BestTune Scan> (Scanare BestTune), apoi apăsați butonul pentru a confirma. Afișajul va afișa <Scanning...> (Se scanează...) și o bară glisantă de progres.
- Toate posturile care au fost găsite vor fi stocate automat. Pentru a explora și asculta posturile găsite, rotiți butonul **SELECT** pentru a selecta un post, apoi apăsați butonul pentru a confirma selectarea.

Afișajul BestTune™ (Informații)

*NOTĂ: Apăsați în mod repetat butonul **SELECT** pentru a redimensiona imaginea de pe afișaj.*

Pentru a vizualiza mai multe informații transmise de post, apăsați butonul **INFO/MENU**, afișajul va afișa următoarele informații:

- <Service> Titlul de service al postului
- <Sources> Dacă sunt disponibile mai multe surse, apăsați butonul **SELECT**, apoi rotiți butonul **SELECT** pentru a alege sursa preferată (DAB sau FM), apoi apăsați butonul pentru a confirma.
- <PTY> Acesta descrie tipul de program care este transmis.
- <Freq> Frecvența FM sau canalul DAB în funcție de sursă
- <Bitrate> Rata de biți pentru o sursă digitală (0 kbps afișat pentru sursele FM)
- <Signal> Puterea semnalului exprimată ca procent.

Ștergerea posturilor nevalide

Această funcție vă permite să ștergeți toate posturile care nu sunt disponibile sau care au o recepție foarte slabă.

- Pentru a efectua ștergerea posturilor nevalide, apăsați și țineți apăsat butonul **INFO/MENU** pentru a accesa meniul.
- Rotiți butonul **SELECT** pentru a selecta <Prune Invalid> (Ștergere posturi nevalide), apoi apăsați butonul pentru a confirma.
- Rotiți butonul **SELECT** pentru a selecta <Yes> (Da) pentru confirmarea ștergerii, sau pentru a selecta <No> (Nu) pentru păstrarea postului, apoi apăsați butonul pentru confirmarea selecției.

FUNCȚIONAREA ÎN MODUL DAB

NOTĂ: Modul DAB este disponibil numai atunci când BestTune este setat la Off (dezactivat).

Pentru a explora și asculta posturile găsite, rotiți butonul **SELECT**, apoi apăsați butonul pentru a confirma selecția.

Scanarea DAB

Scanarea DAB va căuta toate canalele DAB Band III. După finalizarea scanării, primul număr alfanumeric al postului găsit va fi selectat automat.

- Pentru a activa scanarea DAB, apăsați și țineți apăsat butonul **INFO/MENU** pentru a accesa meniul, apoi rotiți butonul **SELECT** pentru a selecta <DAB Scan> (Scanare DAB). Apăsați butonul pentru a confirma. Afișajul va afișa <Scanning...> (Se scanează...) și o bară glisantă de progres.
- Toate posturile care au fost găsite vor fi stocate automat.

Afișajul DAB (Informații)

*NOTĂ: Apăsați în mod repetat butonul **SELECT** pentru a redimensiona imaginea de pe afișaj.*

Pentru a vizualiza mai multe informații transmise de post, apăsați butonul **INFO/MENU**, afișajul va afișa următoarele informații:

- <Service> Titlul de service al postului
- <Sources> Pentru a afișa sursa curentă.
- <PTY> Acesta descrie tipul de program care este transmis.
- <Freq> Canalul DAB
- <Bitrate> Rata de biți pentru o sursă digitală.
- <Signal> Puterea semnalului exprimată ca procent.

Reglarea manuală

Pe lângă metoda normală de scanare, puteți, de asemenea, să reglați manual un anumit canal/o anumită frecvență. Acest lucru poate fi util pentru reglarea antenei dumneavoastră pentru a obține cea mai bună recepție posibilă și pentru a scana un anumit canal pentru a actualiza lista de posturi.

- Apăsați și țineți apăsat butonul **INFO/MENU**, apoi rotiți butonul **SELECT** pentru a selecta <Manual Tune>. (Reglare manuală). Apăsați butonul pentru a confirma.
- Rotiți butonul **SELECT** pentru a derula prin canalele DAB, care sunt numerotate de la 5A la 13F.
- După selectarea numărului canalului dorit, apăsați butonul pentru a introduce multiplexul curent. Acum va afișa multiplexul și veți vedea puterea semnalului.
- Nu veți mai vedea posturi de radio noi și nu veți mai auzi nimic în timp ce efectuați reglarea manuală. Pentru a găsi posturile recent reglate, căutați prin Lista de posturi.

Ștergerea posturilor nevalide

Puteți elimina din listă toate posturile nedisponibile.

- În modul DAB, apăsați și țineți apăsat butonul **INFO/MENU**, apoi rotiți butonul **SELECT** pentru a selecta <Prune Invalid> (Ștergere posturi nevalide). Apăsați butonul pentru a confirma.
- Rotiți butonul **SELECT** pentru a selecta <Yes> (Da) pentru a confirma ștergerea. Sau selectați <No> (Nu) pentru anulare.

FUNCȚIONAREA ÎN MODUL FM

NOTĂ: Modul FM este disponibil numai atunci când BestTune este setat la Off (dezactivat).

Pentru a comuta unitatea în modul FM, apăsați butonul **MODE/ALARM**. Afișajul va afișa frecvența sau numele postului și orice alte informații suplimentare RadioText, dacă sunt disponibile.

Scanarea automată

- Pentru a căuta un post FM, rotiți butonul **SELECT** în sens orar sau în sens antiorar, apoi apăsați butonul pentru a începe scanarea înainte sau înapoi.
- După găsirea postului, scanarea se va opri automat.

Scanarea manuală

- Pentru a căuta manual posturi FM, rotiți butonul **SELECT** până când ajungeți la frecvența dorită.

*NOTĂ: Cu radioul FM, poate fi necesar să reglați fiecare post prin rotirea butonului **SELECT** pentru postul dorit prin ajustarea frecvenței cu 0,05 MHz. Dacă recepția este încă slabă, reglați poziția antenei sau încercați să mutați radioul într-o altă locație.*

Setarea scanării

Aceasta este o opțiune de scanare pentru a scana toate posturile sau numai pentru a scana posturile cu semnal puternic.

- Apăsați și țineți apăsat butonul **INFO/MENU**, apoi rotiți butonul **SELECT** pentru a selecta <Scan Setting> (Setare scanare). Apăsați butonul pentru a confirma.
- Rotiți butonul **SELECT** pentru a selecta <Strong Stations Only> (Numai posturile puternice) sau <All Stations> (Toate posturile). Apăsați butonul pentru a confirma.

Setări audio

Toate posturile stereo sunt reproduse în mod stereo. Pentru stațiile slabe, acest lucru poate avea ca rezultat un raport semnal-zgomot slab (șuierat).

- Apăsăți și țineți apăsat butonul **INFO/MENU**, apoi rotiți butonul **SELECT** pentru a selecta <Audio Setting> (Setări audio). Apăsăți butonul pentru a confirma.
- Rotiți butonul **SELECT** pentru a selecta <Stereo Allowed> (Stereo permis) sau <Forced Mono> (Mono forțat). Apăsăți butonul pentru a confirma.

Afișajul FM (Informații)

Pentru a vizualiza mai multe informații transmise de post, apăsați butonul **INFO/MENU**, afișajul va afișa următoarele informații:

- <Service> Titlul de service al postului
- <PTY> Acesta descrie tipul de program care este transmis.
- <Freq> Frecvența FM.
- <Signal> Puterea semnalului exprimată ca procent.

BLUETOOTH

În modul Bluetooth, puteți activa Bluetooth-ul dispozitivului dumneavoastră Bluetooth. Accesați meniul și activați Bluetooth detectabil. De pe dispozitivul dumneavoastră Bluetooth, căutați radioul **RA-E731B-DAB** pentru împerechere. Dacă împerecherea reușește, afișajul va afișa <Connected> (Conectat).

- Pentru a mări/micșora volumul, rotiți butonul **VOLUME**.
- Pentru a pune pe pauză/relua redarea, apăsați butonul **SELECT**.
- Pentru a sări la o pistă, rotiți butonul **SELECT**.

NOTĂ: Raza de acțiune dintre unitate și dispozitiv este de aproximativ 8 metri. Dacă puterea semnalului este slabă, receptorul Bluetooth se poate deconecta, dar va intra din nou automat în modul de împerechere. Pentru o recepție mai bună a semnalului, îndepărtați orice obstacol dintre unitate și dispozitivul Bluetooth. Nu este garantată compatibilitatea cu toate dispozitivele și cu toate tipurile de suporturi fizice. Unele telefoane mobile cu funcții Bluetooth se pot conecta și deconecta pe măsură ce efectuați și terminați apeluri. Acesta nu este un indiciu al unei probleme cu unitatea dumneavoastră.

AUX IN (INTRARE AUXILIARĂ)

Modul AUX in (Intrare auxiliară) redă semnalul audio de la o sursă externă. Micșorați volumul atât la radio, cât și, dacă este ajustabil, la dispozitivul care este sursa semnalului audio. Intrați în modul AUX, apoi ajustați volumul după cum este necesar.

ALARME ȘI AMÂNARE

Pe lângă un ceas/calendar, există două alarme de trezire cu facilități de amânare. Sunetul alarmei pentru fiecare alarmă poate utiliza o sonerie, un radio digital sau un radio FM.

Alarme (numai alimentare de la rețea)

- Apăsăți și țineți apăsat butonul **MODE/ALARM** pentru a accesa meniul Alarm (Alarmă).
- Rotiți butonul **SELECT** pentru a selecta <Alarm 1> (Alarmă 1) sau <Alarm 2> (Alarmă 2) și apăsați butonul pentru a confirma.
- Rotiți butonul **SELECT** pentru a selecta și apăsați butonul pentru a confirma opțiunea de mai jos:
 - <Alarm> On / Off (Alarmă > Activare/Dezactivare)
 - <Frequency> Daily / Once / Weekends / Weekdays (Frecvență > Zilnic/O dată/În weekend/În timpul săptămânii)
 - <Wake Up time> (Alarm On time) (Ora de trezire > Alarmă la timp)
 - <Source> Buzzer / DAB+ / FM (Sursă > Sonerie/DAB+/FM)
 - <Duration> 15 / 30 / 45 / 60 / 90 / 120 minutes (Durată > 15/30/45/60/90/120 de minute)
 - <Volume> 4-16 (Volum > 4-16)

- În final, apăsați butonul **INFO/MENU** pentru a reveni la meniul Alarm (Alarmă) și apăsați din nou butonul **INFO/MENU** pentru a ieși din setarea alarmei.

NOTĂ: În modul Standby (Așteptare) alarmele active sunt indicate prin afișarea pictogramelor relevante Alarm 1 (Alarmă 1) și/sau Alarm 2 (Alarmă 2).

La ora setată, alarma va suna, la început liniștit, apoi va crește treptat până la volumul setat. Pentru a anula o alarmă sonoră și pentru a comuta radioul la modul standby (așteptare), apăsați butonul **⏻ STANDBY**.

Amânare (numai alimentare de la rețea)

Pentru a opri temporar o alarmă sonoră, apăsați butonul **DIMMER/SNOOZE**. Puteți modifica perioada de amânare apăsând în mod repetat butonul **DIMMER/SNOOZE**. Perioadele de amânare sunt de 5, 10, 15 și 30 de minute. Radioul revine în modul standby (așteptare) pentru perioada de timp setată, cu afișarea numărătorii inverse a amânării. Atunci când numărătoarea inversă ajunge la 0 (zero), alarma este declanșată din nou.

Apăsați butonul **⏻ STANDBY** pentru a anula complet o alarmă sonoră și pentru a comuta radioul în modul standby (așteptare).

SETĂRILE SISTEMULUI - SYSTEM SETTINGS

Apăsați și țineți apăsat butonul **INFO/MENU** pentru a accesa meniul. Rotiți butonul **SELECT** pentru a selecta <System Setiing> (Setările sistemului), apoi apăsați butonul pentru a confirma. Utilizați butonul pentru a vă deplasa prin meniu și confirmați setarea apăsând butonul. Apăsați butonul **INFO/MENU** pentru a ieși din meniu.

Repaus - Sleep

Setați cronometrul pentru repaus.

Ora/Data - Time/Date

Setați manual ora/data.

De asemenea, puteți edita detaliile setărilor de oră/dată și puteți modifica stilul ceasului.

Limba - Language

Setați limba dorită.

NOTĂ: Limba implicită este limba cehă. Limbi disponibile: engleză și poloneză.

Resetarea la setările din fabrică - Factory Reset

Efectuați o resetare la setările din fabrică.

Versiunea software - Software version

Vizualizați versiunea software-ului.

SPECIFICAȚII

GENERAL

Sursă de alimentare	Adaptor pentru alimentare, 5,9 V / 1,5 A
Baterie	4 × 1,5 V c.c. tip AA
Consum de energie	< 8 W
Consum de energie în modul standby (așteptare)	< 1 W
Afișaj	2,4", afișaj color
Greutate	Aprox. 1130 g
Dimensiuni	246 x 132 x 156 mm
Temperatură de lucru	+5 °C ~ +35 °C

SECȚIUNEA RADIO

Gama de frecvențe FM	87,5 – 108 MHz
Gama de frecvențe DAB+	174 – 240 MHz
Presetări	DAB+ 30/FM 30

SECȚIUNEA BLUETOOTH

Bluetooth	V5.0
Gama de frecvențe BT	2402 – 2480 MHz
EIRP	0,277 dBm

SECȚIUNEA AUDIO

Putere de ieșire	2 × 3 wați RMS
------------------	----------------

NE REZERVĂM DREPTUL DE A MODIFICA SPECIFICAȚIILE TEHNICE.

CONȚINUTUL AMBALAJULUI

Radio digital DAB+/FM, adaptor pentru alimentare, manual de utilizare

ÎNTREȚINERE/CURĂȚARE

- Asigurați-vă că unitatea este deconectată complet de la priza de rețea înainte de curățare.
- Nu utilizați niciodată solvenți duri sau puternici pentru a curăța dispozitivul, deoarece aceștia pot deteriora suprafața dispozitivului. O lavetă uscată și moale este corespunzătoare, totuși, dacă dispozitivul este extrem de murdar, poate fi șters cu o lavetă ușor umedă. Asigurați-vă că dispozitivul este uscat după curățare.

Atunci când trebuie să expediați dispozitivul, depozitați-l în ambalajul său original. Păstrați ambalajul în acest scop.

Informații despre produs și despre rețeaua de puncte de service pot fi găsite la adresa de internet www.JVCAUDIO.ro



AVERTIZARE: NU UTILIZAȚI ACEST PRODUS LÂNGĂ APĂ, ÎN ZONE UMEDE, PENTRU A EVITA INCENDIUL, VĂTĂMAREA CORPORALĂ SAU ELECTROCUTAREA. OPRIȚI ÎNTOTDEAUNA PRODUSUL CÂND NU ÎL UTILIZAȚI SAU ÎNAINTE DE O REVIZIE. ÎN ACEST APARAT NU EXISTĂ PIESE CARE SĂ POATĂ FI REPARATE DE CĂTRE CLIENT. APELAȚI ÎNTOTDEAUNA LA UN SERVICE CALIFICAT AUTORIZAT. PRODUSUL SE AFLĂ SUB O TENSIUNE PERICULOASĂ.



PENTRU A EVITA PERICOLUL DE SUFOCARE, NU LĂSAȚI PUNGA DIN PLASTIC LA ÎNDEMÂNA BEBELUȘILOR ȘI A COPIILOR. NU UTILIZAȚI ACEASTĂ PUNGĂ ÎN PATURI OBÎȘNUITE, PATURI PENTRU COPII, CĂRUCIOARE PENTRU COPII SAU ȚARCURI PENTRU COPII. ACEASTĂ PUNGĂ NU ESTE O JUCĂRIE.

Eliminarea echipamentelor electrice și electronice uzate

(valabilă în țările Uniunii Europene și în alte țări europene cu sisteme de colectare separate)



Acest simbol aflat pe produs sau pe ambalajul produsului indică faptul că acest produs nu trebuie tratat drept deșeu menajer. În schimb, produsul trebuie predat la punctul de colectare aplicabil pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Asigurându-vă că acest produs este eliminat în mod corect, veți ajuta la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului și asupra sănătății umane care altfel ar putea fi cauzate de manipularea inadecvată a deșeurilor acestui produs. Reciclarea materialelor contribuie la conservarea resurselor naturale. Pentru informații mai detaliate privind reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați primăria locală, serviciul local de eliminare a deșeurilor menajere sau magazinul de la care ați achiziționat produsul.

Prin prezenta, ETA a.s. declară că echipamentul radio de tip RA-E731B-DAB este conform cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al Declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă Internet: www.JVCAUDIO.cz/doc



Cuvântul de marcă și siglele Bluetooth® sunt sigle și mărci înregistrate deținute de Bluetooth SIG, Inc. și orice utilizare a acestor mărci de către Shenzhen Badam technology co.,LTD se efectuează pe bază de licență. Alte mărci comerciale și nume comerciale aparțin deținătorilor respectivi.

ВЪВЕДЕНИЕ

- Благодарим Ви, че закупихте нашия продукт.
- Моля, прочетете изцяло това Ръководство за експлоатация, за да знаете как да работите правилно с апарата. След като прочетете Ръководството за експлоатация, го поставете на безопасно място за бъдещи справки.

СЪВЕТИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Общи указания

- Не изпускайте апарата и не го излагайте на въздействие от течности, влажна среда и влажен въздух. Това може да предизвика повреда на апарата.
- Ако апаратът бъде преместен от студено място в по-топло, оставете го да се приспособи към новата температура, преди да го включите за работа. В противен случай кондензираната влага може да доведе до повреда или неправилна работа на апарата.
- Не ползвайте апарата в прашна среда, тъй като прахът може да повреди електронните елементи във вътрешността му и да доведе до неправилна работа.
- Предпазвайте апарата от силни вибрации и го поставяйте на стабилни повърхности.
- Не се опитвайте да разглобявате апарата.
- Ако апаратът няма да се ползва дълго време, го изключете от мрежовото захранване, като откачите адаптера му от мрежовия контакт. Целта е да се избегне риска от пожар.
- Уверете се, че охлаждането на апарата не е възпрепятствано от закриване на отворите за вентилация с предмети като вестници, покривки за маса, завеси и др. подобни.
- Върху апарата не трябва да се поставят източници на открит пламък като запалени свещи.
- За да има съответствие с изискванията за допустимо електромагнитно облъчване на хора с WiFi радиочестоти, апаратът винаги трябва да е отдалечен на най-малко 20 cm от близко стоящите хора, с изключение на моментите, когато се работи с елементите му за управление.

Мрежов адаптер

- Ползвайте само мрежовия адаптер, доставен заедно с апарата.
- Мрежовият контакт трябва да е близо до апарата и да е лесно достъпен.
- Никога не докосвайте щепсела с мокри/влажни ръце и никога не го изключвайте от мрежовия контакт чрез дърпане на кабела.
- Уверете се, че захранващото напрежение, посочено на самия апарат и на мрежовия адаптер, съответства на напрежението на мрежовия контакт. Неправилното напрежение ще повреди апарата.

Рискове, свързани със силния звук

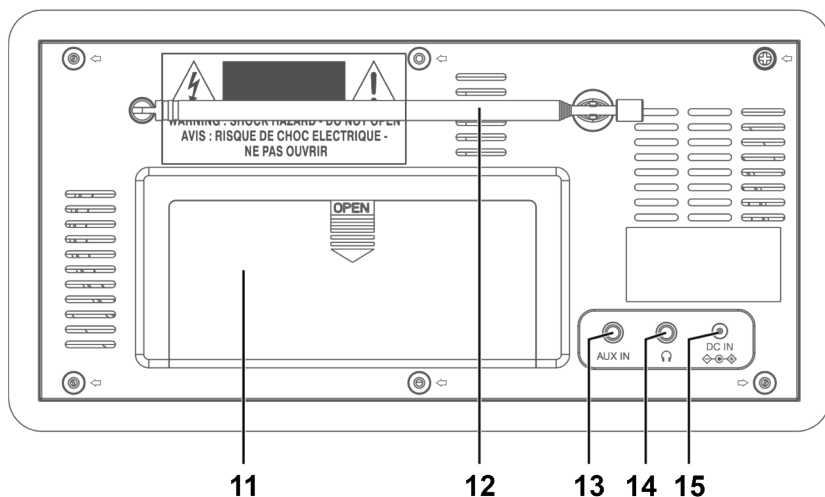
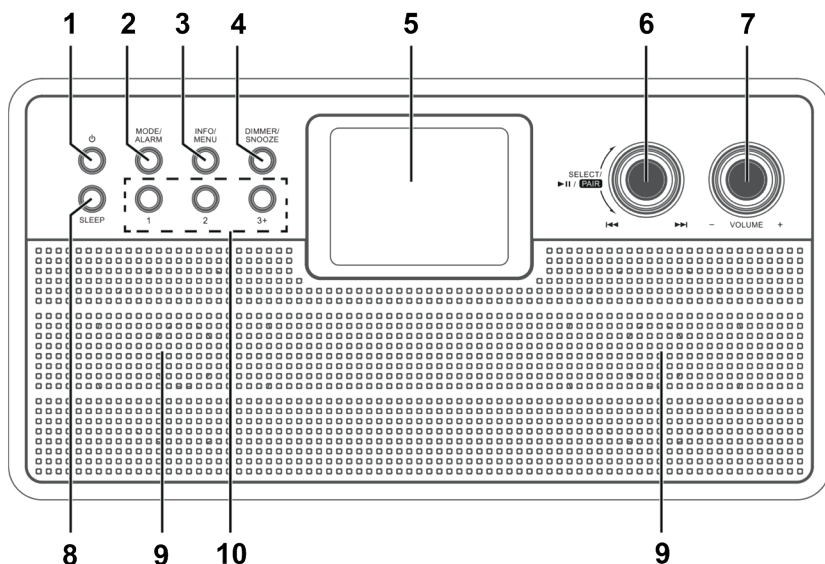


Включете слушалките при предварително настроен слаб звук и след това увеличете силата му, ако е необходимо. Продължително слушане със слушалки при висока сила на звука може да увреди слуха ви. За да се предотврати увреждане на слуха ви, не слушайте продължително силен звук.

Ползване и работа с батериите

- Само пълнолетни лица трябва да работят с батериите. Не позволявайте на дете да ползва този апарат, освен ако капакът на отсека за батерии е здраво закрепен.
- Извадете батериите, ако са изтощени или ако няма да се ползват дълго време. Неправилното ползване на батериите може да предизвика протичане на електролита им, последвано от корозия на отсека или ще причини възпламеняването им. Затова:
 - Не смесвайте типа на батериите, например алкални с въглеродно-цинкови.
 - Когато поставяте нови батерии, заменяйте едновременно всички стари с нови.
- Батериите съдържат химически вещества, затова изтощените трябва да бъдат изхвърляни правилно.

ОПИСАНИЕ НА АПАРАТА И ЕЛЕМЕНТИТЕ ЗА УПРАВЛЕНИЕ



- | | |
|--|---|
| 1. Бутон STANDBY (Готовност) | 9. Високоговорители |
| 2. Бутон MODE/ALARM (Режим/ Аларма) | 10. Бутони PRESET
(Предварително запаметени) |
| 3. Бутон INFO/MENU (Информация/Меню) | 11. Отсек за батериите |
| 4. Бутон DIMMER/SNOOZE
(Яркост/Дрямка) | 12. Телескопична антена |
| 5. Дисплей | 13. Гнездо AUX IN (Вход за сигнал от
външни аудио устройства) |
| 6. Ръкохватка SELECT/PAIR
(Избери) | 14. Извод за слушалки |
| 7. Ръкохватка VOLUME (Сила на звука) | 15. Гнездо DC IN
(Вход захранване от мрежовия адаптер) |
| 8. Бутон SLEEP (Заспиване) | |

ИЗТОЧНИК НА ЗАХРАНВАНЕ

Захранване от ел. мрежа

ЗАБЕЛЕЖКА: Включване на устройството към всеки друг източник на захранване може да го повреди.

- Развийте кабела на мрежовия адаптер до пълната му дължина. Включете съединителя на кабела към гнездото DC IN на гърба на устройството и след това включете мрежовия адаптер към стенен контакт. Уверете се, че мрежовият адаптер е плътно включен в стенния контакт. Сега устройството е готово за ползване.
- За да изключите напълно захранването на устройството, изтеглете мрежовия адаптер от стенния контакт.

Захранване от батерии

В отсека за батерии поставете 4 батерии AA (не са в комплекта), като спазите знаците за полярност (+ или -).

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато батериите се изтощат, дисплеят ще покаже <Battery Low>. Батериите трябва да се заменят с нови. Когато батериите се изтощат напълно, захранването се прекъсва.

ОСНОВНИ ОПЕРАЦИИ

Включване/Изключване на захранването

След включване на мрежовия адаптер към устройството и към стенния контакт, радиото влиза в режим на Готовност (Standby).

- Натиснете бутона **⏻ STANDBY**.
- Натиснете отново бутона **⏻ STANDBY**, за да го върнете в режим на Готовност (Standby).
- Ако искате да изключите напълно захранването на устройството, извадете мрежовия адаптер от стенния контакт.

Подсветка на дисплея (Само при мрежово захранване)

Можете да избирате между четири нива на подсветка: (High, Medium, Low, Off) .

За да зададете нивото на подсветка, натиснете няколкократно бутона **DIMMER/SNOOZE**, при което яркостта на дисплея ще се променя.

Таймер за функция Sleep (Заспиване)

За да настроите таймера за функция Sleep (Заспиване) натиснете няколкократно бутона **SLEEP**, за да изберете желания времеинтервал (OFF /Изкл./, 10, 20, 30, 60, 70, 80, 90 минути).

Сила на звука

За да настроите силата на звука, завъртете ръкохватката **VOLUME**.

Избор на режим

За да изберете желания източник, натиснете няколкократно бутона **MODE/ALARM**.

ЗАБЕЛЕЖКА: Радиостанциите от вид DAB+ и FM ще са достъпни поотделно само когато функцията BestTune™ е изключена (Off).

ЗАПАМЕТЕНИ РАДИОСТАНЦИИ

Можете да запаметите до 30 от любимите ви DAB или FM радиостанции. Това ще ви позволи да изберете бързо и лесно вашите предпочитани станции. За да запаметите дадена радиостанция като Preset (Предварително запаметена), трябва първо да я изберете и слушате.

Запаметяване в Presets 1–2

- Натиснете и задръжте един от бутоните **PRESET 1–2**.
- На дисплея ще се изпише <Preset # saved> (Станция № .. е запаметена).

Запаметяване в Presets 1–30

- Натиснете и задръжте бутона **PRESET 3+** и след това завъртете ръкохватката **SELECT**, за да изберете номера на радиостанцията за запаметяване. Натиснете ръкохватката **SELECT**, за да потвърдите избора.
- На дисплея ще се изпише <Preset # saved> (Станция № .. е запаметена).

Избор на запаметена станция от Presets 1–2

Натиснете един от бутоните **PRESET 1–2**.

Избор на запаметена станция от Presets 1–30

Натиснете бутона **PRESET 3+** и след това завъртете ръкохватката **SELECT**, за да изберете номера на желаната запаметена станция. Натиснете ръкохватката **SELECT**, за да потвърдите избора.

БЕЛЕЖКА: Ако изберете номер, към който няма запаметена станция, дисплеят ще покаже <Preset Empty>.

ФУНКЦИЯ BestTune™

ЗАБЕЛЕЖКА: Изтеглете телескопичната антена DAB/FM за приемане на цифрови (DAB) и УКВ (FM) радиостанции.

Поздравления, вашето ново радио притежава функцията BestTune™. Тази функция представя радиостанциите от вид DAB+ и FM в един общ списък. Избраната станция ще се възпроизвежда автоматично в режим DAB+ или FM, според това кой източник осигурява по-добро приемане. След първоначалното сканиране вие виждате един списък от радиостанции и не е нужно повече да избирате между режимите FM и DAB+.

Включване и изключване на функцията BestTune™

- Натиснете и задръжте бутона **INFO/MENU**, за да влезете в менюто.
- Завъртете ръкохватката **SELECT**, за да изберете <System Settings> и след това натиснете ръкохватката **SELECT**, за да потвърдите.
- Завъртете ръкохватката **SELECT**, за да изберете <BestTune> и след това натиснете ръкохватката **SELECT**, за да потвърдите.
- Завъртете ръкохватката **SELECT**, за да изберете <On>, за да включите функцията BestTune™ или изберете <Off>, за да я изключите, след което натиснете ръкохватката **SELECT**, за да потвърдите.

Автоматично настройване на часовника

Часовникът ще се актуализира автоматично, ако във вашия район можете да приемате DAB/FM сигнал. За да синхронизирате устройството с местното време, трябва да го оставите да приема известно време сигнала от някоя DAB/FM станция.

Работа с функцията BestTune™

Когато устройството е с мрежово захранване и за пръв път се включва от режим на Готовност (Standby) в работен режим или ако сте изпълнили Връщане към фабричните настройки (Factory reset), то автоматично влиза в режим BestTune™ и изпълнява пълно сканиране.

По време на сканирането дисплеят ще показва <Scanning...> заедно с индикаторна лентичка, която показва хода на сканирането и броя на станциите, намерени досега. След края на сканирането, устройството ще избере първата поред станция от всички намерени.

За да прегледате намерените станции, завъртете ръкохватката **SELECT**, за да намерите станция, която желаете да слушате и след това натиснете ръкохватката **SELECT**, за да потвърдите избора.

ЗАБЕЛЕЖКА: FM (УКВ) станциите без RDS (Система за радиотранслация на данни) не се включват в списъка със станции.

Списък на станциите (Station List)

Списъкът на станциите (Station List) показва всички намерени при сканирането DAB и FM станции.

- За да прегледате списъка на станциите, натиснете и задръжте бутона **INFO/MENU**, за да влезете в менюто.
- Завъртете ръкохватката **SELECT**, за да изберете <Station List> и след това натиснете ръкохватката **SELECT**, за да потвърдите.
- Завъртете ръкохватката **SELECT**, за да изберете станция и след това натиснете ръкохватката **SELECT**, за да потвърдите.

Функция BestTune™ Scan

Функцията BestTune™ Scan изпълнява търсене във всички DAB и FM канали.

- За да изпълните сканиране BestTune™ Scan, натиснете и задръжте бутона **INFO/MENU**, за да влезете в менюто.
- Завъртете ръкохватката **SELECT**, за да изберете <BestTune Scan> и след това натиснете ръкохватката **SELECT**, за да потвърдите. Дисплеят ще покаже <Scanning...> и запълваща се индикаторна лентичка.
- Всички намерени станции се запамятват автоматично. За да прегледате и слушате намерените станции, завъртете ръкохватката **SELECT**, за да изберете станция и след това натиснете ръкохватката **SELECT**, за да потвърдите.

Функция BestTune™ Display (Info.)

*ЗАБЕЛЕЖКА: Натиснете няколкократно ръкохватката **SELECT** (Избиране), за да преоразмерите изображението на дисплея.*

За да видите допълнителна информация, предавана от станцията, натиснете бутона **MENU/INFO**, при което дисплеят ще покаже следната информация:

- <Service> (Име на станцията)
- <Sources> (Източници) Ако има повече от един източник, натиснете ръкохватката **SELECT** и след това завъртете ръкохватката **SELECT**, за да изберете предпочитания източник (DAB или FM), след което натиснете ръкохватката **SELECT**, за да потвърдите.
- <PTY> (Тип на програмата) Описва типа на излъчваната програма.
- <Freq> (Честота) FM (УКВ) честота или DAB канал в зависимост от източника (Source).
- <Bitrate> (Скорост в бита/сек) - по отношение на цифров източник (За FM източник се показва 0 kbps).
- <Signal> (Сигнал) Сила на сигнала, изразена в проценти.

Функция Prune Invalid (Премахване на невалидните)

Тази функция ви позволява да изтриете всички станции, които не са достъпни или са твърде слаби.

- За да изпълните функцията Prune Invalid, натиснете и задръжте бутона **INFO/MENU**, за да влезете в менюто.
- Завъртете ръкохватката **SELECT**, за да изберете функцията <Prune Invalid> и след това натиснете ръкохватката **SELECT**, за да потвърдите.
- Завъртете ръкохватката **SELECT**, за да изберете <Yes> и потвърдите изтриването или изберете <No>, за да откажете, след което натиснете ръкохватката **SELECT**, за да потвърдите избора.

РАБОТА В РЕЖИМ DAB

БЕЛЕЖКА: Режимът DAB е достъпен само когато функцията BestTune е изключена (Off).

За да установите и слушате намерените станции, завъртете ръкохватката **SELECT** (Избиране), след което я натиснете, за да потвърдите избора си.

DAB Scan (Сканиране на цифровите канали)

Функцията DAB Scan изпълнява търсене по всички канали в диапазона DAB Band III.

След края на сканирането, устройството ще избере автоматично първата поред станция от всички намерени.

- За да активирате функцията DAB scan, натиснете и задръжте бутона **INFO/MENU**, за да влезете в менюто. След това завъртете ръкохватката **SELECT**, за да изберете <DAB Scan>. Натиснете ръкохватката **SELECT**, за да потвърдите. Дисплеят ще покаже <Scanning...> и запълващата се индикаторна лентичка.
- Всички намерени станции се запаметяват автоматично.

DAB Display (Info.) (Цифрова информация)

*ЗАБЕЛЕЖКА: Натиснете няколкократно ръкохватката **SELECT** (Избиране), за да преоразмерите изображението на дисплея.*

За да видите допълнителна информация, предавана от станцията, натиснете бутона **MENU/INFO**, при което дисплеят ще покаже следната информация:

- <Service> (Име на станцията)
- <Sources> (Източници) - Текущ източник
- <PTY> (Тип на програмата) Описва типа на излъчваната програма.
- <Freq> (Честота) - DAB канал
- <Bitrate> (Скорост в бита/сек) - Скоростта на предаване от цифровия източник.
- <Signal> (Сигнал) Сила на сигнала, изразена в проценти.

Manual Tune (Ръчна настройка на станция)

Освен по обичайния метод със сканиране, вие можете и ръчно да се настроите на определен канал / честота. Това може да е полезно при настройване на антената с цел да се постигне най-добро приемане, както и сканиране на определен канал с цел актуализиране на списъка със станции.

- Натиснете и задръжте бутона **INFO/MENU** и след това завъртете ръкохватката **SELECT**, за да изберете <Manual Tune> (Ръчна настройка). Натиснете ръкохватката **SELECT**, за да потвърдите.
- Завъртете ръкохватката **SELECT**, за да преминавате през DAB каналите, които са номерирани от 5A до 13F.
- След като изберете номера на желания канал, натиснете ръкохватката **SELECT**, за да влезете в текущия канал. Сега устройството ще показва канала и силата на сигнала.
- Докато сте в режим на ръчна настройка, няма да виждате и слушате никакви нови радиостанции. За да намерите новите станции, прегледайте Station List (Списък на станциите).

Функция Prune Invalid (Премахване на невалидните)

От този списък можете да премахнете всички недостъпни станции.

- В режим DAB натиснете и задръжте бутона **INFO/MENU** и след това завъртете ръкохватката **SELECT**, за да изберете <Prune Invalid>. Натиснете ръкохватката **SELECT**, за да потвърдите.
- Завъртете ръкохватката **SELECT**, за да изберете <Yes> и да потвърдите изтриването. Или изберете <No>, за да го отмените.

РАБОТА В РЕЖИМ FM (УКВ)

БЕЛЕЖКА: Режим FM (УКВ) е достъпен само когато функцията *BestTune* е изключена (Off).

За да поставите устройството в Режим FM (УКВ), натиснете бутона **MODE/ALARM**. Дисплеят ще покаже честотата или името на станцията, както и допълнителна информация (радиотекст), ако е налична.

Функция Auto Scan (Автоматично сканиране)

- За да търсите FM (УКВ) станция, завъртете ръкохватката **SELECT** по часовниковата стрелка или обратно на часовниковата стрелка, след което я натиснете, за да започнете сканиране напред или назад.
- След като бъде намерена станция, сканирането ще спре автоматично.

Manual Scan (Ръчно сканиране)

- За да търсите FM (УКВ) станции ръчно, завъртете ръкохватката **SELECT**, докато достигнете до желаната честота.

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато слушате FM (УКВ) станция, може да се наложи да я донастроите фино като завъртите ръкохватката **SELECT** (Избиране), за да промените честотата ѝ с 0.05 MHz. Ако приемането все още е недобро, променете наклона на антената или преместете радиото на друго място.

Scan Setting (Вид сканиране)

Това е опция за сканиране на всички станции или сканиране само за станции със силен сигнал.

- Натиснете и задръжте бутона **INFO/MENU** и след това ,завъртете ръкохватката **SELECT**, за да изберете <Scan Setting>. Натиснете ръкохватката **SELECT**, за да потвърдите.
- Завъртете ръкохватката **SELECT**, за да изберете <Strong Stations Only> (Само силни станции) или <All Stations> (Всички станции). Натиснете ръкохватката **SELECT**, за да потвърдите.

Audio Setting (Аудио настройки)

Всички стерео станции се възпроизвеждат от апарата в стереофоничен режим. Това може да доведе до недобро съотношение сигнал-шум (свистене) при радиостанции със слаб сигнал.

- Натиснете и задръжте бутона **INFO/MENU** и след това ,завъртете ръкохватката **SELECT**, за да изберете <Audio Setting>. Натиснете ръкохватката **SELECT**, за да потвърдите.
- Завъртете ръкохватката **SELECT**, за да изберете <Stereo Allowed> (Разрешено стерео) или <Forced Mono> (Принудително моно). Натиснете ръкохватката **SELECT**, за да потвърдите.

FM Display (Info.) (Цифрова информация)

За да видите допълнителна информация, предавана от станцията, натиснете бутона **INFO/MENU**, при което дисплеят ще покаже следната информация:

- <Service> (Име на станцията)
- <PTY> (Тип на програмата) Описва типа на излъчваната програма.
- <Freq FM (УКВ) честота.
- <Signal> (Сигнал) Сила на сигнала, изразена в проценти.

BLUETOOTH (БЛУТУТ РЕЖИМ)

В режим Bluetooth (Блутут) може да активирате функцията Bluetooth, ако апаратът има такава конструктивна възможност. Влезте в менюто и включете опцията Bluetooth discoverable (Разпознаваемо чрез Блутут устройство) От устройството с активирана функция Bluetooth потърсете радиото **RA-E731B-DAB**, за да се осъществи сдвояване (комуникационна връзка). Ако сдвояването е успешно, дисплеят ще покаже <Connected> (Свързани).

- За да увеличите/намалите звука, завъртете ръкохватката **VOLUME**.
- За да направите пауза / или възобновите възпроизвеждането, натиснете ръкохватката **SELECT**.
- За да преминете към пътечка завъртете ръкохватката **SELECT**.

ЗАБЕЛЕЖКА: Работният обхват за връзка между Блутут устройствата е приблизително 8 метра. Ако сигналът е слаб, приемникът за функцията Bluetooth може да прекъсне връзката, но автоматично ще я възстанови. За по-добро приемане на сигнала, премахнете всички препятствия между устройствата с връзка по Bluetooth.

Съвместимост по Блутут между всички видове устройства и медии не е гарантирана. Някои мобилни телефони с функция Bluetooth може да осъществяват и прекъсват връзката при започване и завършване на разговора. Това не означава наизправност на този вид устройства.

AUX IN (ВХОД ЗА СИГНАЛ ОТ ВЪНШНО АУДИО УСТРОЙСТВО)

В режим AUX in можете да възпроизвеждате съдържание от външно аудио устройство. Намалете силата на звука на апарата и, ако е възможно, също и на външния аудио източник. Влезте в режим AUX in и след това настройте силата на звука според желанието си.

АЛАРМИ И ФУНКЦИЯ ДРЯМКА

Освен часовник и календар, съществуват и две аларми за събуждане с опция за режим на дрямка (повторна отложена аларма). Звукът за всяка аларма може да е Зумер, Цифрово радио или FM (УКВ).

Аларми (Mains Power only) (Само при мрежово захранване)

- Натиснете и задръжте бутона **MODE/ALARM**, за да влезете в меню Alarm.
- Завъртете ръкохватката **SELECT**, за да изберете <Alarm 1> или <Alarm 2> и след това натиснете ръкохватката **SELECT**, за да потвърдите.
- Завъртете ръкохватката **SELECT**, за да изберете и след това натиснете ръкохватката **SELECT**, за да потвърдите избора на една от следните опции:
 - <Alarm> On / Off (Аларма – Вкл / Изкл)
 - <Frequency> Daily / Once / Weekends / Weekdays (Честота - Ежедневно / Еднократно / Уикенди / Работни дни)
 - <Wake Up time> (Alarm On time) (Час за събуждане /Аларма в посочен час/)
 - <Source> Buzzer / DAB+ / FM(Източник - Зумер / DAB+ / FM)
 - <Duration> 15 / 30 / 45 / 60 / 90 / 120 minutes (Продължителност)
 - <Volume> 4-16 (Сила на звука)
- Накрая натиснете бутона **INFO/MENU**, за да се върнете в меню Alarm и натиснете отново бутона **INFO/MENU**, за да излезете от настройката на алармата.

ЗАБЕЛЕЖКА: В режим на Готовност (Standby), активните аларми се индицират чрез показване на съответните икони Alarm 1 и/или Alarm 2.

В посочения час, алармата ще зазвучи - отначало тихо, а след това - все по-силно до достигане на настроената сила на звука. За да спрете звучащата аларма и да поставите радиото в режим на Готовност, натиснете бутона **⏻ STANDBY**.

Функция Snooze (Дрямка) (Mains Power only) (Само при мрежово захранване)

За да спрете временно звучащата аларма, натиснете бутона **DIMMER/SNOOZE**. Можете да промените интервала за изчакване на повторната аларма при дрямка като натиснете няколкократно бутона **DIMMER/SNOOZE**. Интервалите за функцията Дрямка (Snooze) са 5, 10, 15 и 30 минути. Радиото се връща в режим на Готовност по време на зададения интервал, като се показва обратното му броене към нула. Когато обратното броене достигне 0 (Нула), алармата зазвучава отново. Натиснете бутона **⏻ STANDBY**, за да спрете напълно звучащата аларма и да поставите радиото в режим на Готовност.

СИСТЕМНИ НАСТРОЙКИ (SYSTEM SETTINGS)

Натиснете и задръжте бутона **INFO/MENU**, за да влезете в менюто. Завъртете ръкохватката **SELECT**, за да изберете <System Settings>, след което я натиснете, за да потвърдите. Използвайте ръкохватката за да преминавате през опциите на менюто и потвърдете избора си с натискане на ръкохватката. Натиснете бутона **INFO/MENU**, за да излезете от менюто.

Sleep (Автоматично изключване при заспиване)

Настройване на таймера за функция Sleep (Заспиване).

Time/Date (Час/Дата)

Настройване ръчно на часа/датата.

Можете освен това да редактирате детайлите за настройките на часа/датата и да променят Clock Style (Вид на часовника).

Language (Език)

Избор на желанния език.

ЗАБЕЛЕЖКА: Езикът по подразбиране е Чешки. Налични езици: Английски и Полски.

Factory Reset (Връщане към фабричните настройки)

Връщане към фабричните настройки.

Версия на софтуера (Software Version)

Преглед на версията на софтуера.

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

Адаптер за мрежово захранване	5,9 V / 1,5 A
Батерии	4 бр × 1,5 V=, размер AA
Консумирана мощност	< 8 W
Консумирана мощност в режим на Готовност (Standby)	< 1 W
Дисплей	2,4", цветен TFT
Тегло	приблизително 1130 g
Размери	246 x 132 x 156 mm
Работна околна температура	+5 °C ~ +35 °C

СЕКЦИЯ РАДИОПРИЕМНИК

Честотен диапазон в режим УКВ (FM)	87.5 – 108 MHz
Честотен диапазон на DAB+	174 – 240 MHz
Запазени канали (Preset)	DAB+ 30 / FM 30

СЕКЦИЯ БЛУТУТ (BLUETOOTH)

Блутут (Bluetooth)	V5.0
Честотен диапазон в режим УКВ (BT)	2402 – 2480 MHz
EIRP (Еквивалентна изотропно излъчвана мощност)	0,277 dBm

СЕКЦИЯ АУДИО (AUDIO)

Изходна ефективна мощност	2 × 3 Watt
---------------------------	------------

ЗАПАЗВАМЕ ПРАВОТО СИ ЗА ПРОМЕНИ В ТЕХНИЧЕСКИТЕ СПЕЦИФИКАЦИИ.

СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА

Цифрово радио DAB+/FM, Адаптер за мрежово захранване, Ръководство за потребителя

ПОДДЪРЖАНЕ И ПОЧИСТВАНЕ

- Преди почистване се уверете, че устройството е напълно изключено от стенния контакт.
- Никога не ползвайте силно действащи разтворители за почистване на апарата, тъй като те могат да повредят повърхността му. Суха и мека кърпа е подходящо средство за почистване, но ако апаратът е твърде замърсен, може да бъде изтрит с леко навлажнена кърпа. Уверете се, че след почистване апаратът е напълно изсушен.

Когато е нужно да изпратите апарата някъде, ползвайте оригиналната му опаковка. За тази цел запазете опаковката.

Информация за продукта и сервисната мрежа може да бъде намерена на Интернет адрес www.JVCAUDIO.bg



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕ ПОЛЗВАЙТЕ ТОЗИ УРЕД БЛИЗО ДО ВОДА ИЛИ ВЛАЖНИ МЕСТА, ЗА ДА СЕ ИЗБЕГНЕ ВЪЗПЛАМЕНЯВАНЕ ИЛИ НАРАНЯВАНЕ ОТ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УДАР. ВИНАГИ ИЗКЛЮЧВАЙТЕ УРЕДА КОГАТО НЕ ГО ПОЛЗВАТЕ ИЛИ ПРЕДИ СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ. В ТОЗИ УРЕД НЯМА ЧАСТИ, КОИТО МОГАТ ДА БЪДАТ РЕМОНТИРАНИ ОТ ПОТРЕБИТЕЛЯ. ВИНАГИ СЕ ОБРЪЩАЙТЕ КЪМ УПЪЛНОМОЩЕН СЕРВИЗ С КВАЛИФИЦИРАН ПЕРСОНАЛ. УРЕДЪТ СЕ ЗАХРАНВА ОТ ОПАСНО НАПРЕЖЕНИЕ.



ЗА ДА СЕ ИЗБЕГНЕ ОПАСНОСТТА ОТ ЗАДУШАВАНЕ, ДРЪЖТЕ ПЛАСТМАСОВАТА ЧАНТА ДАЛЕЧ ОТ БЕБЕТА И ДЕЦА. НЕ ПОЛЗВАЙТЕ ТАЗИ ЧАНТА В ДЕТСКИ КОШЧЕТА, ДЕТСКИ КОЛИЧКИ ИЛИ ДЕТСКИ КОШАРКИ. ТАЗИ ЧАНТА НЕ Е ИГРАЧКА.

Изхвърляне на стари електрически и електронни уреди (Приложимо в Европейския съюз и други европейски страни с разделно събиране на отпадъците)



Този символ върху продукта или опаковката му показва, че продуктът не трябва да се счита за домашен отпадък. Той трябва да бъде предаден в подходящ пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Когато изхвърлите този продукт екологично правилно, ще помогнете за предотвратяване на потенциално негативните последствия за околната среда и човешкото здраве, които биха били причинени при неправилно изхвърляне на продукта. Рециклирането на материалите ще помогне за запазване на природните ресурси. За по-подробна информация по рециклирането на този продукт, можете да се свържете със съответната служба на общината или службата по чистотата на града или магазина, от който сте закупили продукта.

С настоящето, ETA a.s. декларира, че радиоустройството тип RA-E731B-DAB съответства на Директива на ЕС 2014/53/EU. Пълният текст на Декларацията за съответствие с директивите на ЕС е достъпен на следния Интернет адрес: www.JVCAUDIO.cz/doc



Името и логото на Bluetooth® са регистрирани търговски марки на Bluetooth SIG, Inc. Ползването на тези марки от Shenzhen Badam technology co.,LTD. е въз основа на лиценз. Други търговски марки и наименования принадлежат на техните собственици.

EN - English		
Charging adapter		
A	Manufacturer's name or trademark, business registration number and address	ShenZhen Rongweixin Technology Co., Ltd. No.8, Tianyang 3rd Road, Dongfang Community, SongGang Street, Baoan District, Shenzhen, Guangdong, P.R. China
B	Model identifier	R122-0591500ED
C	Input voltage	100 - 240 V
D	Input frequency	50 / 60 Hz
E	Output voltage	5,9 V
F	Output current	1,5 A
G	Output power	8,85 W
H	Average efficiency in active mode	77,9 %
I	Low load efficiency (10%)	-
J	Power consumption without load	0,09 W

	CZ - Čeština	PL - Polski	SK - Slovenčina	HU - Magyar	RO - Română	BG - Български
	Napájecí adaptér	Adapter zasilania	Napájecí adaptér	Töltő adapter	Adaptor pentru încărcare	Зарядно устройство
A	Název výrobce nebo ochranná známka, obchodní registrační číslo a adresa	Nazwa producenta lub znak towarowy, handlowy numer rejestracyjny i adres	Názov výrobcu alebo ochranná známka, obchodné registračné číslo a adresa	A gyártó megnevezése vagy védjegye, a cég nyilvántartási száma és címe	Numele sau marca comercială, numărul și adresa de înregistrare ale producătorului	Име на производителя или търговска марка, регистрационен номер и адрес
B	Identifikační značka modelu	Znak identyfikacyjny modelu	Identifikačná značka modelu	A modell azonosító jele	Identificator model	Идентификатор на модела
C	Vstupní napětí	Napięcie wejściowe	Vstupné napätie	Bemeneti feszültség	Tensiune de intrare	Входно напрежение
D	Vstupní frekvence	Częstotliwość wejściowa	Vstupná frekvencia	Bemeneti frekvencia	Frecvență de intrare	Входна честота
E	Výstupní napětí	Napięcie wyjściowe	Výstupné napätie	Kimeneti feszültség	Tensiune de ieșire	Исходно напрежение
F	Výstupní proud	Prąd wyjściowy	Výstupný prúd	Kimeneti áramerősség	Curent de ieșire	Исходен ток
G	Výstupní výkon	Moc wyjściowa	Výstupný výkon	Kimeneti teljesítmény	Putere de ieșire	Исходна мощност
H	Průměrná účinnost v aktivním režimu	Sprawność średnia w trybie aktywnym	Priemerná účinnosť v aktívnom režime	Átlagos hatékonyság aktív módban	Eficiență medie în modul activ	Средна ефективност в активен режим
I	Účinnost při malém zatížení (10 %)	Sprawność przy niskim obciążeniu (10 %)	Účinnosť pri malom zatažení (10 %)	Hatékonyság alacsony terhelésnél (10 %)	Eficiență la sarcină redusă (10%)	Ефективност при слабо натоварване (10%)
J	Spotřeba energie ve stavu bez zátěže	Zużycie energii w stanie bez obciążenia	Spotreba energie v stave bez zataženia	Energiafogyasztás terhelésmentes állapotban	Consum de energie fără sarcină	Консумирана мощност без товар

JVC

This product is manufactured and distributed exclusively by **ETA a.s.**,
serviced and warranted by its designated partner.
“**JVC**” is the trademark of **JVCKENWOOD Corporation**,
used by such company under license.